

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP\_0102

EU Nr. 305/2011 Leistungserklärung de

- Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: Notausgangstürverschlüsse mit Betätigung durch Drücker oder Stoßplatte  
**DORMA Exit Pad**
- Verwendungszweck(e): Türen in Fluchtwegen
- Hersteller: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit : System 1
- Harmonisierte Norm: EN 179:2008
- Notifizierte Stelle(n): Warrington Certification 1121
- Erklärte Leistung(en):

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
<b>Freigabefunktion: (Für Türen in Fluchtwegen)</b>		
4.1.2 Freigabefunktion	< 1sec	
4.1.3 Betätigung zur Freigabe	Bestanden	
4.1.4 Drückerkonstruktion	nicht zutreffend	
4.1.5 Ausführung Stoßplatte	Bestanden	
4.1.6 Zweiflügelige Türen	nicht zutreffend	
4.1.8 Vorstehende Ecken und Kanten	> 0,5 mm	
4.1.11 Einbau der Stoßplatte	Bestanden	
4.1.12 Einbau des Drückers	nicht zutreffend	
4.1.13 Überstand des Bedienelements	Klasse 2: ≤100 mm (Type B),	
4.1.14 Betätigungsfläche des Bedienelementes	V> 1400mm <sup>2</sup> (Type B)	
4.1.15 Freies Ende des Drückers	nicht zutreffend	
4.1.16 Betätigungsabstand des Drückers	nicht zutreffend	
4.1.17 Betätigungsabstand der Stoßplatte	Bestanden	
4.1.18 Prüfstab	Bestanden	
4.1.19 Betätigung zur Freigabe mittels Stoßplatte	Bestanden	
4.1.20 Erreichbarer Zwischenraum	Bestanden	
4.1.21 Freie Bewegung der Tür	Bestanden	
4.1.22 Nach oben verlaufende Treibriegelstange	Bestanden	
4.1.24 Sperrgegenstände	Bestanden	
4.1.25 Maße der Sperrgegenstände	Bestanden	
4.1.27 Masse und Maße der Tür	Masse ≤ 200 Kg; Höhe ≤ 2520 mm; Breite ≤ 1320 mm	
4.1.28 Äußere Zugangsvorrichtung	Bestanden	
4.2.2 Freigabekräfte	≤ 70 N	
4.2.7 Anforderungen an die Sicherheit	Klasse 4: 3000N	
<b>Dauerfunktionstüchtigkeit hinsichtlich der Fähigkeit zur Freigabe gegenüber Alterung und Qualitätsverlust</b> (für Feuerschutz-/Rauchschutztüren in Fluchtwegen)		EN 179:2008
4.1.7; 4.2.9 Korrosionsbeständigkeit	Sehr Hohe Korrosionsbeständigkeit Klasse 4	
4.1.9 Temperaturbereich	Betätigungskräfte liegen bei -10°C und bei +60°C nicht mehr als 50% über denen bei +20°C	
4.1.23 Abdeckungen für Treibriegelstangen	Bestanden	
4.1.26 Schmierung	Bestanden	
4.2.3 Verschlusskraft	≤ 50N	
4.2.4 Dauerfunktionstüchtigkeit	Klasse 7: 200.000 Zyklen	
4.2.5 Widerstand des Bedienelementes gegen Missbrauch	1000N / 500N bestanden	
4.2.6 Widerstand der Treibriegelstange gegen Missbrauch	Bestanden	
4.2.8 Abschlussuntersuchung	≤ 70 N bestanden	
<b>Fähigkeit zum selbsttätigen Schließen</b> (für Feuerschutz-/Rauchschutztüren in Fluchtwegen)		
4.2.3 Verschlusskraft	≤ 50 N	
<b>Dauerfunktionstüchtigkeit hinsichtlich der Fähigkeit zum selbsttätigen Schließen gegenüber Alterung und Qualitätsverlust</b> (für Feuerschutz-/Rauchschutztüren in Fluchtwegen)		

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE




4.2.4 Dauerfunktionstüchtigkeit	Klasse 7: 200.000 Testzyklen	
4.2.3 Verschlusskraft	≤ 50 N	
<b>Feuerwiderstandsfähigkeiten E (Raumabschluss) und I (Wärmedämmung)</b> Von Feuerschutztüren in Fluchtwegen		
4.1.10; Anhang B: Eignung für den Einsatz an Rauchschutz-/Feuerschutztüren	Klasse A: Für die Verwendung an Rauchschutztüren geeignet Klasse B: Geeignet zur Verwendung an Feuerschutz- / Rauchschutztüren	
<b>Kontrolle gefährlicher Stoffe</b>		
4.1.29 Gefährliche Inhaltsstoffe	Besonders besorgniserregende Stoffe < Grenzwerte	

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert  
Chief Operations Officer

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP\_0102

## EU Nr. 305/2011 Declaration of Performance en

- Unique identification code of the product-type: Emergency exit devices operated by a lever handle or push pad  
**DORMA Exit Pad**
- Intended use/es: For doors on escape routes,
- Manufacturer: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- System/s of assessment and verification of constancy of performance (AVCP): System 1
- Harmonised standard: EN 179:2008
- Notified body/ies: Warrington Certification 1121
- Declared performance/s:

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification	
<b>Ability to release (for doors on escape routes)</b>			
4.1.2 Release function	< 1sec	EN 179:2008	
4.1.3 Release operation	Pass		
4.1.4 Lever handle design	N/A		
4.1.5 Push pad design	Pass		
4.1.6 Double doorset	N/A		
4.1.8 Exposed edges and corners	> 0.5 mm		
4.1.11 Push pad installation	Pass		
4.1.12 Lever handle installation	N/A		
4.1.13 Operating element projection	Grade 2: ≤100 mm (Type B)		
4.1.14 Operating element face	V>1400 mm <sup>2</sup> (Type B)		
4.1.15 Lever handle free end	N/A		
4.1.16 Lever handle operating gap	N/A		
4.1.17 Push pad operating gap	Pass		
4.1.18 Test rod	Pass		
4.1.19 Push pad release operation	Pass		
4.1.20 Accessible gap	Pass		
4.1.21 Door free movement	Pass		
4.1.22 Top vertical bolt	Pass		
4.1.24 Keepers	Pass		
4.1.25 Keepers dimensions	Pass		
4.1.27 Door mass and dimensions	Door mass ≤ 200 kg; height ≤ 2520 mm; width ≤ 1320 mm		
4.1.28 Outside access device	Pass		
4.2.2 Release forces	≤ 70 N		
4.2.7 Security requirements	Grade 4: 3000N		
<b>Durability of ability to release against aging and degradation (for fire/smoke doors on escape routes)</b>			
4.1.7; 4.2.9 Corrosion resistance	Very high corrosion resistance Grade 4		
4.1.9 Temperature range	Operating forces at -10 C° and + 60 C° < 50% in excess of the operating forces at +20 C°		
4.1.23 Covers for vertical rods	Pass		
4.1.26 Lubrication	Pass		
4.2.3 Re-engagement force	≤ 50N		
4.2.4 Durability	Grade 7: 200,000 cycles		
4.2.5 Abuse resistance – Operating element	1000N / 500N Pass		
4.2.6 Abuse resistance – Vertical rod	Pass		
4.2.8 Final examination	≤ 70 N Pass		
<b>Self-closing ability (for fire/smoke doors on escape routes)</b>			
4.2.3 Re-engagement force	≤ 50 N		
<b>Durability of self-closing ability against aging and degradation (for fire/smoke doors on escape routes)</b>			
4.2.4 Durability	Grade 7: 200,000 test cycles		
4.2.3 Re-engagement force	≤ 50 N		
<b>Resistance to fire E (integrity) and I (insulation) (for fire doors on escape routes)</b>			

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



4.1.10; Annex B: Suitability for use on smoke/fire doors	Grade A: Suitable for use on smoke doors Grade B: Suitable for use on fire/smoke doors	
<b>Control of dangerous substances</b>		
4.1.29 Dangerous substances	Substances of very high concern < maximum permissible levels	

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

At Ennepetal on 21.07.2014

  
\_\_\_\_\_  
O. Schubert  
Chief Operations Officer

# LEISTUNGSERKLÄRUNG

## DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP\_0102

### N° UE 305/2011 Déclaration des performances fr

- Code d'identification unique du produit type: Fermetures d'urgence pour issues de secours manœuvrées par une béquille ou une plaque de poussée **DORMA Exit Pad**
- Usage (s) prévu (s): Portes sur les voies d'évacuation
- Fabricant: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances: Système 1.
- Norme harmonisée: EN 179:2008
- Organisme notifié: Warrington Certification 1121
- Performance(s) déclarée(s):

Essentiel caractéristique	Performances	Norme européenne harmonisée
<b>Capacité au déverrouillage</b> (pour les portes verrouillées situées sur les voies d'évacuation)		EN 179:2008
4.1.2 Fonction de déverrouillage	< 1 s	
4.1.3 Déverrouillage	atteinte	
4.1.4 Conception de la béquille	non applicable	
4.1.5 Conception de la plaque de poussée	atteinte	
4.1.6 Bloc porte à deux vantaux	non applicable	
4.1.8 Arêtes vives et angles exposés	> 0,5 mm	
4.1.11 Installation des plaques de poussée	atteinte	
4.1.12 Installation des béquilles	non applicable	
4.1.13 Projection de l'élément manœuvrable	Grade 2: ≤100 mm (Type B)	
4.1.14 Face manœuvrante	V>1400 mm <sup>2</sup> (Type B)	
4.1.15 Extrémité libre de la béquille	non applicable	
4.1.16 Espace de manœuvre des béquilles	non applicable	
4.1.17 Espace de manœuvre des plaques de poussée	atteinte	
4.1.18 Tige d'essai	atteinte	
4.1.19 Déverrouillage de la plaque de poussée	atteinte	
4.1.20 Espace accessible	atteinte	
4.1.21 Libre mouvement de la porte	atteinte	
4.1.22 Tringles verticales	atteinte	
4.1.24 Gâches	atteinte	
4.1.25 Dimensions des gâches	atteinte	
4.1.27 Masse et dimensions de la porte	Masse ≤ 200 kg ; hauteur ≤ 2 520 mm ; largeur ≤ 1 320 mm	
4.1.28 Organe extérieur de manœuvre	atteinte	
4.2.2 Forces d'ouverture	< 70 N	
4.2.7 Exigence de sécurité des biens	Grade 4 : 3000 N	
<b>Endurance de la capacité au déverrouillage</b> (pour les portes verrouillées situées sur les voies d'évacuation)		
4.1.7; 4.2.9 Résistance à la corrosion	très haute résistance à la corrosion, classe 4	
4.1.9 Gamme de température	A -10 °C et +60 °C, les forces d'actionnement ne sont pas supérieures de plus de 50 % à celles que l'on rencontre à +20 °C	
4.1.23 Capot des tringles verticales	atteinte	
4.1.26 Lubrification	atteinte	
4.2.3 Force de réengagement	< 50 N	
4.2.4 Endurance	Grade 7 : 200 000 cycles	
4.2.5 Résistance à la surcharge -Élément manœuvrable	atteinte à 1 000 N / 500 N	
4.2.6 Résistance à la surcharge -Tringles verticales	atteinte	
4.2.8 Examen final	atteinte à ≤ 70 N	
<b>Capacité C à maintenir une porte en position fermée</b> (portes résistant au feu/étanches aux fumées sur les voies d'évacuation)		

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE




4.2.3 Force de réengagement	< 50 N	
<b>Endurance de la capacité C à maintenir une porte en position fermée contre le vieillissement et la dégradation</b> (portes résistant au feu/étanches aux fumées sur les voies d'évacuation)		
4.2.4 Endurance	Grade 7 : 200 000 cycles d'essai	
4.2.3 Force de réengagement	< 50 N	
<b>Résistance au feu E (Intégrité) (pour porte résistant au feu) et I (Isolation)</b> Aptitude des fermetures d'urgence pour issues des secours utilisées sur des blocs porte résistant au feu — Exigences supplémentaires		
4.1.10; Annexe B: Aptitude des fermetures d'urgence utilisées sur des blocs porte résistant au feu/étanches aux fumées	Grade A : approprié pour l'utilisation sur les portes pare-fumée Grade B : approprié pour l'utilisation sur les portes coupe-feu et pare-fumée	
<b>Contrôle des substances dangereuses</b>		
4.1.29 Substances dangereuses	Substances particulièrement préoccupantes < valeurs limites	

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Ennepetal, le 21 Juillet 2014



O. Schubert  
Chief Operations Officer

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP\_0102

ЕС № 305/2011 Декларация за изпълнение bg

- Уникален идентификационен код на типа продукт: Ключалки за аварийни изходи със задействане чрез ръчка или планка **DORMA Exit Pad**
- Предвидена употреба/употреби: Врати по евакуационни пътища
- Производител: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal, Германия
- Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели: Система 1.
- Хармонизиран стандарт: EN 179:2008
- Нотифициран орган/органи: Warrington Certification 1121
- Декларирани експлоатационни показатели:

Съществени признаци	Продуктивност	Хармонизирана техническа спецификация
<b>Функция освобождаване: (За врати в евакуационни пътища)</b>		
4.1.2 Функция освобождаване	< 1sec	
4.1.3 Задействане за освобождаване	Издържан	
4.1.4 Конструкция на дръжката	не е приложимо	
4.1.5 Изпълнение предпазна пластина	Издържан	
4.1.6 Двукрилни врати	не е приложимо	
4.1.8 Изпъкнали върхове и ръбове	> 0,5 mm	
4.1.11 Вграждане на предпазна пластина	Издържан	
4.1.12 Вграждане на дръжката	не е приложимо	
4.1.13 Изпъкване на обслужващия елемент	Клас 2: ≤100 mm (Type B)	
4.1.14 Площ на задействане на обслужващия елемент	V>1400 mm <sup>2</sup> (Type B)	
4.1.15 Свободен край на дръжката	не е приложимо	
4.1.16 Разстояние на задействане на дръжката	не е приложимо	
4.1.17 Разстояние на задействане на предпазната пластина	Издържан	
4.1.18 Тестов прът	Издържан	
4.1.19 Задействане за освобождаване чрез предпазната пластина	Издържан	
4.1.20 Достижимо междинно пространство	Издържан	
4.1.21 Свободно движение на вратата	Издържан	
4.1.22 Преминаващ нагоре задвижващ фиксиращ прът	Издържан	
4.1.24 Блокиращи насрещници	Издържан	
4.1.25 Размери на блокиращите насрещници	Издържан	
4.1.27 Маса и размери на вратата	маса ≤ 200 Kg; височина ≤ 2520 mm; ширина ≤ 1320 mm	
4.1.28 Външно съоръжение за достъп	Издържан	
4.2.2 Освобождаващи сили	≤ 70 N	
4.2.7 Изисквания към безопасността	Клас 4: 3000N	
<b>Трайна надеждност на функциониране относно възможността за освобождаване по отношение на стареене и загуба на качества (за пожаро- / димозащитни врати в евакуационни пътища)</b>		
4.1.7; 4.2.9 Устойчивост на корозия	много голяма устойчивост на корозия клас 4	
4.1.9 Температурен обхват	Силите за задействане при -10°C и при +60°C са не повече от 50% над тези при +20°C	
4.1.23 Покрития за задвижващи фиксиращи пръти	Издържан	
4.1.26 Смазване	Издържан	
4.2.3 Затваряща сила	≤ 50N	
4.2.4 Трайна надеждност на функциониране	Клас 7: 200 000 цикъла	
4.2.5 Съпротива на обслужващия елемент срещу злоупотреба	1000N / 500N са издържани	
4.2.6 Съпротива на задвижващия фиксиращ прът срещу злоупотреба	Издържан	
4.2.8 Заключителна проверка	≤ 70 N издържана	

EN 179:2008

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE




<b>Способност за самостоятелно затваряне</b> (за пожаро- / димозащитни врати в евакуационни пътища)		
4.2.3 Затваряща сила	≤ 50 N	
<b>Трайна надеждност на функциониране относно способността за самостоятелно затваряне по отношение на стареене и загуба на качества</b> (за пожаро- / димозащитни врати в евакуационни пътища)		
4.2.4 Трайна надеждност на функциониране	Клас 7: 200 000 тестови цикъла	
4.2.3 Затваряща сила	≤ 50 N	
<b>Способности за пожароустойчивост E (изключване на помещение) и I (топлоизолация)</b> За пожарозащитни врати в евакуационни пътища		
4.1.10; Приложение В: Пригодност за използване при димозащитни/пожарозащитни врати	Клас А: Подходящ за използване при димозащитни врати Клас В: Пригоден за използване при пожаро- / димозащитни врати	
<b>Контрол на опасни вещества</b>		
4.1.29 Опасни съдържащи се вещества	Вещества, предизвикващи особена загриженост < гранични стойности	

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert  
Chief Operations Officer



# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP\_0102

## Nářízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. EU 305/2011 Prohlášení o vlastnostech cz

- Jedinečný identifikační kód typu výrobku: Nouzové dveřní uzávěry ovládané klikou nebo tlačítkem **DORMA Exit Pad**
- Zamýšlené/zamýšlená použití: Dveře pro únikové východy
- Výrobce: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Systém/systémy POSV: Systém 1.
- Harmonizovaná norma: EN 179:2008
- Oznamovaný subjekt/oznamované subjekty: Warrington Certification 1121
- Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

Významné vlastnosti	Výkon	Harmonizovaná technická specifikace
<b>Uvolňovací funkce: (Pro dveře v únikových cestách)</b>		
4.1.2 Funkce uvolnění	< 1s	
4.1.3 Uvedení v činnost pro uvolnění	Potvrzeno	
4.1.4 Konstrukce kliky	Nevhodné	
4.1.5 Provedení nárazové desky	Potvrzeno	
4.1.6 Dvoukřídlé dveře	Nevhodné	
4.1.8 Vyčnívající rohy a hrany	> 0,5 mm	
4.1.11 Montáž nárazové desky	Potvrzeno	
4.1.12 Montáž kliky	Nevhodné	
4.1.13 Přesah obslužného prvku	Třída 2: ≤100 mm (Type B)	
4.1.14 Dotyková plocha obslužného prvku	V>1400 mm <sup>2</sup> (Type B)	
4.1.15 Volný konec kliky	Nevhodné	
4.1.16 Odstup činnosti kliky	Nevhodné	
4.1.17 Odstup činnosti nárazové desky	Potvrzeno	
4.1.18 Zkušební tyč	Potvrzeno	
4.1.19 Uvedení v činnosti pro uvolnění pomocí nárazové desky	Potvrzeno	
4.1.20 Dosažitelný meziprostor	Potvrzeno	
4.1.21 Volný pohyb dveří	Potvrzeno	
4.1.22 Nahoru probíhající pohonná tyč závory	Potvrzeno	
4.1.24 Blokující doplňky	Potvrzeno	
4.1.25 Rozměry blokujících doplňků	Potvrzeno	
4.1.27 Hmotnost a rozměry dveří	Hmotnost ≤ 200 kg; výška ≤ 2520 mm; šířka ≤ 1320 mm	
4.01.28 Vnější přístupové zařízení	Potvrzeno	
4.2.2 Síly uvolnění	≤70 N	
4.2.7 Požadavky na bezpečnost	Třída 4: 3000N	
<b>Schopnost trvalé funkce s ohledem na schopnost uvolnění vlivem stárnutí a ztráty kvality (pro protipožární / protikouřové ochranné dveře v únikových cestách)</b>		EN 179:2008
4.1.7; 4.2.9 Odolnost proti korozi	Velmi vysoká odolnost proti korozi třídy 4	
4.1.9 Rozsah teploty	Ovládací síly se nepohybují při -10°C a při +60°C více než 50% nad úroveň při +20°C	
4.1.23 Zakrytí pro pohonnou tyč závory	Potvrzeno	
4.1.26 Mazání	Potvrzeno	
4.2.3 Síla uzavření	≤50N	
4.2.4 Schopnost trvalé funkce	Třída 7: 200.000 cyklů	
4.2.5 Odpor obslužného prvku vůči nadužití	1000N / 500N potvrzeno	
4.2.6 Odpor pohonné tyče závory vůči nadužití	Potvrzeno	
4.2.8 Prohlídka uzávěru	≤ 70 N potvrzeno	
<b>Schopnost samočinného zavření (pro protipožární a protikouřové ochranné dveře v únikových cestách)</b>		
4.2.3 Síla uzavření	≤50 N	
<b>Schopnost trvalé funkce s ohledem na schopnost samočinného zavření vlivem stárnutí a ztráty kvality (pro protipožární a protikouřové ochranné dveře v únikových cestách)</b>		

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE




4.2.4 Schopnost trvalé funkce	Třída 7: 200.000 testovacích cyklů	
4.2.3 Síla uzavření	≤50 N	
<b>Odolnost požáru E (uzavření místnosti) a I (tepelná izolace)</b> protipožárních dveří v únikových cestách		
4.1.10; dodatek B: Vhodnost pro použití na protikouřových/protipožárních ochranných dveřích	Třída A: Pro použití na protikouřových ochranných dveřích vhodné Třída B: Vhodné k použití na protipožárních / protikouřových ochranných dveřích	
<b>Kontrola nebezpečných látek</b>		
4.1.29 Nebezpečné obsažené látky	Zvláště obavu budící látky < toleranční hodnoty	

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert  
Chief Operations Officer

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP\_0102

EU Nr. 305/2011 Ydeevnedeklaration da

- Varetypens unikke identifikationskode: Panikbeslag til nødudgange betjent ved løftehåndtag eller trykplade  
**DORMA Exit Pad**
- Tilsigtet anvendelse: Døre i flugtveje
- Fabrikant: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- System eller systemer til vurdering og kontrol af konstanden af ydeevnen: System 1.
- Harmoniseret standard: EN 179:2008
- Notificeret organ/notificerede organer: Warrington Certification 1121
- Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

Væsentlige kendetegn	Ydelse	Harmoniseret teknisk specifikation
<b>Udløserfunktion: (til døre ved flugtveje)</b>		
4.1.2 Udløserfunktion	< 1sek.	
4.1.3 Betjening til udløsning	Bestået	
4.1.4 Håndtagskonstruktion	ikke relevant	
4.1.5 Udførelse sparkeplade	Bestået	
4.1.6 Dobbelt fløjede døre	ikke relevant	
4.1.8 Fremstående hjørner og kanter	> 0,5 mm	
4.1.11 Montering af sparkeplade	Bestået	
4.1.12 Montering af dørhåndtag	ikke relevant	
4.1.13 Betjeningselementets fremspring	Klasse 2: ≤100 mm (Type B)	
4.1.14 Betjeningselementets aktiveringsflade	V>1400 mm <sup>2</sup> (Type B)	
4.1.15 Dørhåndtagets frie ende	ikke relevant	
4.1.16 Betjeningsafstand af dørhåndtaget	ikke relevant	
4.1.17 Betjeningsafstand af sparkepladen	Bestået	
4.1.18 Prøvestang	Bestået	
4.1.19 Betjening til udløsning vha. sparkeplade	Bestået	
4.1.20 Opnåeligt mellemrum	Bestået	
4.1.21 Fri bevægelse af døren	Bestået	
4.1.22 Opadkørende låsestang	Bestået	
4.1.24 Spærremodstykke	Bestået	
4.1.25 Spærremodstykkernes mål	Bestået	
4.1.27 Dørens vægt og mål	Væt ≤ 200 kg; højde ≤ 2520 mm; bredde ≤ 1320 mm	
4.1.28 Ydre adgangsordening	Bestået	
4.2.2 Udløsningskraft	≤ 70 N	
4.2.7 Krav om sikkerhed	Klasse 4: 3000N	
<b>Konstant funktionsdygtighed mht. udløsningsvevnen i forhold til alder og kvalitetstab (til brand-/røgsikringsdøre ved flugtveje)</b>		EN 179:2008
4.1.7; 4.2.9 Korrosionsbestandighed	meget høj korrosionsbestandighed klasse 4	
4.1.9 Temperaturområde	Udløsningskraften ligger ved -10°C og ved +60°C ikke på mere end 50% over dem ved +20°C	
4.1.23 Afdækning for låsestang	Bestået	
4.1.26 Smøring	Bestået	
4.2.3 Lukkekraft	≤ 50N	
4.2.4 Konstant funktionsdygtighed	Klasse 7: 200.000 cyklusser	
4.2.5 Betjeningselementets modstand mod misbrug	1000N / 500N bestået	
4.2.6 Låsestangens modstand mod misbrug	Bestået	
4.2.8 Afsluttende undersøgelse	≤ 70 N bestået	
<b>Evne til automatisk lukning (til brand-/røgsikringsdøre ved flugtveje)</b>		
4.2.3 Lukkekraft	≤ 50 N	
<b>Konstant funktionsdygtighed mht. evnen til automatisk lukning i forhold til alder og kvalitetstab (til brand-/røgsikringsdøre ved flugtveje)</b>		
4.2.4 Konstant funktionsdygtighed	Klasse 7: 200.000 testcyklusser	
4.2.3 Lukkekraft	≤ 50 N	

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



<b>Brandmodstandsevne E (integritet) og I (isolation)</b> Af brandsikringsdøre ved flugtveje		
4.1.10; Bilag B: Eget til anvendelse på brand- /røgsikringsdøre	Klasse A: Eget til anvendelse på røgsikringsdøre Klasse B: Eget til anvendelse på brand- / røgsikringsdøre	
<b>Kontrol af farlige stoffer</b>		
4.1.29 Farlige indholdsstoffer	Særlig foruroligende stoffer < grænseværdier	

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert  
Chief Operations Officer

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP\_0102

## ΕΕ αριθ. 305/2011 Δήλωση Απόδοσης ει

- Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος: Διατάξεις εξόδου διαφυγής χειριζόμενες με μοχλό ή πιεζόμενη πλάκα **DORMA Exit Pad**
- Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις): θύρες σε οδεύσεις διαφυγής
- Κατασκευαστής: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης): Σύστημα 1.
- Εναρμονισμένα πρότυπα: EN 179:2008
- Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι): Warrington Certification 1121
- Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Απόδοση	Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή
<b>Λειτουργία απελευθέρωσης: (Για πόρτες σε διαδρόμους διαφυγής)</b>		
4.1.2 Λειτουργία απελευθέρωσης	< 1sec	
4.1.3 Ενεργοποίηση απελευθέρωσης	Επιτυχής δοκιμή	
4.1.4 Κατασκευή χειρολαβής	δεν ισχύει	
4.1.5 Σχεδιασμός μπάρας πανικού	Επιτυχής δοκιμή	
4.1.6 Δίφυλλες πόρτες	δεν ισχύει	
4.1.8 Προεξοχές και γωνίες	> 0,5 mm	
4.1.11 Τοποθέτηση της μπάρας πανικού	Επιτυχής δοκιμή	
4.1.12 Τοποθέτηση της χειρολαβής	δεν ισχύει	
4.1.13 Προεξοχή χειριστηρίου	Κλάση 2: ≤100 mm (Type B)	
4.1.14 Επιφάνεια χειριστηρίου	V>1400 mm <sup>2</sup> (Type B)	
4.1.15 Ελεύθερο άκρο της χειρολαβής	δεν ισχύει	
4.1.16 Απόσταση ενεργοποίησης της χειρολαβής	δεν ισχύει	
4.1.17 Απόσταση ενεργοποίησης της μπάρας πανικού	Επιτυχής δοκιμή	
4.1.18 Δοκιμαστική ράβδος	Επιτυχής δοκιμή	
4.1.19 Ενεργοποίηση απελευθέρωσης μέσω μπάρας πανικού	Επιτυχής δοκιμή	
4.1.20 Προσβασιμότητα σε ενδιάμεσο χώρο	Επιτυχής δοκιμή	
4.1.21 Ελεύθερη κίνηση της πόρτας	Επιτυχής δοκιμή	
4.1.22 Ελατηριωτός μεντεσές ανοδικής κίνησης	Επιτυχής δοκιμή	
4.1.24 Στηρίγματα κλειδώματος	Επιτυχής δοκιμή	
4.1.25 Διαστάσεις στηριγμάτων κλειδώματος	Επιτυχής δοκιμή	
4.1.27 Μάζα και διαστάσεις της πόρτας	Μάζα ≤ 200 Kg; ύψος ≤ 2520 mm; πλάτος ≤ 1320 mm	
4.1.28 Εξωτερική διάταξη πρόσβασης	Επιτυχής δοκιμή	
4.2.2 Δυνάμεις απελευθέρωσης	≤ 70 N	
4.2.7 Απαιτήσεις ασφαλείας	Κλάση 4: 3000N	
<b>Ικανότητα διαρκούς λειτουργίας ως προς την ικανότητα απελευθέρωσης έναντι γήρανσης και απώλειας ποιότητας (για πόρτες πυρασφαλείας/καπνοπροστασίας σε διαδρόμους διαφυγής)</b>		EN 179:2008
4.1.7, 4.2.9 Αντοχή στην οξειδωση	Πολύ υψηλή αντοχή στην οξειδωση Κλάση 4	
4.1.9 Εύρος θερμοκρασίας	Οι δυνάμεις ενεργοποίησης αυξάνονται στους -10°C και στους +60°C όχι περισσότερο από 50% σε σύγκριση με εκείνες στους +20°C	
4.1.23 Καλύμματα για ελατηριωτούς μεντεσέδες	Επιτυχής δοκιμή	
4.1.26 Λίπανση	Επιτυχής δοκιμή	
4.2.3 Δύναμη κλειδώματος	≤ 50N	
4.2.4 Ικανότητα διαρκούς λειτουργίας	Κλάση 7: 200.000 κύκλοι	
4.2.5 Αντίσταση χειριστηρίου έναντι παραβίασης	1000N / 500N επιτυχής δοκιμή	
4.2.6 Αντίσταση ελατηριωτού μεντεσέ έναντι παραβίασης	Επιτυχής δοκιμή	
4.2.8 Τελικός έλεγχος	≤ 70 N επιτυχής	
<b>Ικανότητα αυτόνομου κλεισίματος (για πόρτες πυρασφαλείας/καπνοπροστασίας σε διαδρόμους διαφυγής)</b>		
4.2.3 Δύναμη κλειδώματος	≤ 50 N	

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



<b>Ικανότητα διαρκούς λειτουργίας ως προς την ικανότητα αυτόνομου κλεισίματος έναντι γήρανσης και απώλειας ποιότητας (für Feuerschutz-/Rauchschutztüren in Fluchtwegen)</b>		
4.2.4 Ικανότητα διαρκούς λειτουργίας	Κλάση 7: 200.000 κύκλοι δοκιμής	
4.2.3 Δύναμη κλειδώματος	≤ 50 N	
<b>Ικανότητες πυραντοχής E (διαχωρισμός χώρου) και I (θερμομόνωση)</b> Πόρτες πυροπροστασίας σε διαδρόμους διαφυγής		
4.1.10, Παράρτημα Β: Καταλληλότητα εφαρμογής σε πόρτες πυρασφαλείας/καπνοπροστασίας	Κλάση Α: Ενδείκνυται για εφαρμογή σε πόρτες καπνοπροστασίας Κλάση Β: Ενδείκνυται για εφαρμογή σε πόρτες πυρασφαλείας / καπνοπροστασίας	
<b>Έλεγχος επικίνδυνων ουσιών</b>		
4.1.29 Επικίνδυνες συστατικές ουσίες	Εξαιρετικά ανησυχητικές ουσίες < Οριακές τιμές	

Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert  
Chief Operations Officer

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP\_0102

**UE N.º 305/2011 Declaración de rendimiento es**

- Código de identificación única del producto tipo: Dispositivos de emergencia maniobrados por una palanca o un pulsador para salidas de socorro **DORMA Exit Pad**
- Usos previstos: Puertas situadas en recorridos de evacuación
- Fabricante: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP): Sistema 1.
- Norma armonizada: EN 179:2008
- Organismos notificados: Warrington Certification 1121
- Prestaciones declaradas:

Características esenciales	Prestación	Especificaciones técnicas armonizadas
<b>Función de liberación: (para puertas en vías de escape)</b>		EN 179:2008
4.1.2 Función de liberación	< 1 s	
4.1.3 Accionamiento para la liberación	aprobado/a	
4.1.4 Diseño de la palanca	no aplicable	
4.1.5 Ejecución del pulsador	aprobado/a	
4.1.6 Puertas de dos hojas	no aplicable	
4.1.8 Esquinas y cantos salientes	> 0,5 mm	
4.1.11 Montaje del pulsador	aprobado/a	
4.1.12 Montaje de la palanca	no aplicable	
4.1.13 Saliente del elemento de mando	Clase 2: ≤100 mm (Type B)	
4.1.14 Superficie de accionamiento del elemento de mando	V> 1400 mm² (Type B)	
4.1.15 Extremo libre de la palanca	no aplicable	
4.1.16 Distancia de accionamiento de la palanca	no aplicable	
4.1.17 Distancia de accionamiento del pulsador	aprobado/a	
4.1.18 Elemento de prueba	aprobado/a	
4.1.19 Accionamiento de la liberación mediante el pulsador	aprobado/a	
4.1.20 Espacio intermedio accesible	aprobado/a	
4.1.21 Movimiento libre de la puerta	aprobado/a	
4.1.22 Varilla de cierre de desplazamiento hacia arriba	aprobado/a	
4.1.24 Contrapiezas de bloqueo	aprobado/a	
4.1.25 Medidas de las contrapiezas de bloqueo	aprobado/a	
4.1.27 Masa y medidas de la puerta	Masa ≤ 200 kg; altura ≤ 2520 mm; anchura ≤ 1320 mm	
4.1.28 Dispositivo de acceso exterior	aprobado/a	
4.2.2 Fuerzas de liberación	≤ 70 N	
4.2.7 Requisitos de seguridad	Clase 4: 3000 N	
<b>Aptitud funcional permanente respecto a la capacidad de liberación frente al envejecimiento y la pérdida de calidad (para puertas cortafuego/cortahumo en vías de escape)</b>		
4.1.7; 4.2.9 Resistencia a la corrosión	Resistencia muy alta a la corrosión, clase 4	
4.1.9 Gama de temperatura	Las fuerzas de accionamiento a -10 °C y a +60 °C no superan el 50 % de aquellas a +20 °C	
4.1.23 Cubiertas para varillas de cierre	aprobado/a	
4.1.26 Lubricación	aprobado/a	
4.2.3 Fuerza de cierre	≤ 50 N	
4.2.4 Aptitud funcional permanente	Clase 7: 200 000 ciclos	
4.2.5 Resistencia del elemento de mando contra uso indebido	1000 N/500 N aprobada	
4.2.6 Resistencia de la varilla de cierre contra uso indebido	aprobado/a	
4.2.8 Inspección final	≤ 70 N aprobada	
<b>Capacidad de cierre automático (para puertas cortafuego/cortahumo en vías de escape)</b>		

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE




4.2.3 Fuerza de cierre	≤ 50 N	
<b>Aptitud funcional permanente respecto a la capacidad de cierre automático frente al envejecimiento y la pérdida de calidad</b> (para puertas cortafuego/cortahumo en vías de escape)		
4.2.4 Aptitud funcional permanente	Clase 7: 200 000 ciclos de ensayo	
4.2.3 Fuerza de cierre	≤ 50 N	
<b>Resistencias al fuego E (delimitación del recinto) e I (aislamiento térmico)</b> de puertas cortafuego en vías de escape		
4.1.10; anexo B: Idoneidad para el uso en puertas cortahumo/cortafuego	Clase A: Adecuado para el empleo en puertas cortahumo Clase B: Adecuado para el empleo en puertas cortafuego/cortahumo	
<b>Control de sustancias peligrosas</b>		
4.1.29 Sustancias peligrosas	Sustancias altamente preocupantes < valores límite	

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert  
Chief Operations Officer



# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP\_0102

## ELi nr 305/2011: Toimivusdeklaratsioon et

- Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood: Avariiväljapääsu seadmed, mida avab hoobkäepide või surunupp  
**DORMA Exit Pad**
- Kavandatud kasutusala(d): Evakuatsiooniteede ustel
- Tootja: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem: Süsteem 1
- Ühtlustatud standard: EN 179:2008
- Teavitatud asutus(ed): Warrington Certification 1121
- Deklareeritud toimivus:

Põhiomadused	Toimivus	Ühtlustatud tehniline kirjeldus
<b>Vabastusfunktsioon: (Evakuatsiooniteede uksed)</b>		
4.1.2 Vabastusfunktsioon	< 1 sek	
4.1.3 Aktiveerimine vabastamiseks	Sooritatud	
4.1.4 Vajuti konstruktsioon	pole asjakohane	
4.1.5 Vastasplaadi mudel	Sooritatud	
4.1.6 Kahe tiivaga uksed	pole asjakohane	
4.1.8 Etteulatuvad nurgad ja servad	> 0,5 mm	
4.1.11 Vastasplaadi paigaldamine	Sooritatud	
4.1.12 Vajuti paigaldamine	pole asjakohane	
4.1.13 Juhtelemendi üleulatus	2. klass : ≤100 mm (Type B)	
4.1.14 Juhtelemendi aktiveerimispiind	V>1400 mm <sup>2</sup> (Type B)	
4.1.15 Vajuti vaba ots	pole asjakohane	
4.1.16 Vajuti aktiveerimiskaugus	pole asjakohane	
4.1.17 Vastasplaadi aktiveerimiskaugus	Sooritatud	
4.1.18 Kontrollvarras	Sooritatud	
4.1.19 Vabastamise aktiveerimine vastasplaadi abil	Sooritatud	
4.1.20 Saavutatav vaheruum	Sooritatud	
4.1.21 Ukse vaba liikumine	Sooritatud	
4.1.22 Ülespoole kulgev sulgurvarras	Sooritatud	
4.1.24 Lukustuse vastasdetailid	Sooritatud	
4.1.25 Lukustuse vastasdetailide mõõtmed	Sooritatud	
4.1.27 Ukse mass ja mõõtmed	Mass ≤ 200 kg; kõrgus ≤ 2520 mm; laius ≤ 1320 mm	
4.1.28 Väline juurdepääsuseadis	Sooritatud	
4.2.2 Vabastusjõud	≤ 70 N	
4.2.7 Nõuded ohutusele	4. klass: 3000 N	
<b>Püsikasutuseks sobivus lähtuvalt vabastusvõimest vananemise ja kvaliteedi vähenemise korral (evakuatsiooniteede tuletõkke-/suitsutõkkeuksed)</b>		EN 179:2008
4.1.7; 4.2.9 Korrosioonikindlus	väga kõrge korrosioonikindlus, 4. klass	
4.1.9 Temperatuurivahemik	Aktiveerimisjõud ei ole temperatuuril - 10 °C ja +60 °C võrreldes temperatuuriga +20 °C rohkem kui 50% suuremad	
4.1.23 Sulgurvaraste katted	Sooritatud	
4.1.26 Määrimine	Sooritatud	
4.2.3 Sulgemisjõud	≤ 50 N	
4.2.4 Sobivus püsikasutuseks	7. klass: 200 000 tsüklit	
4.2.5 Juhtelemendi väärkasutuskindlus	1000 N / 500 N sooritatud	
4.2.6 Sulgurvarda väärkasutuskindlus	Sooritatud	
4.2.8 Lõppkontroll	≤ 70 N sooritatud	
<b>Iseenesliku sulgumise võime (evakuatsiooniteede tuletõkke-/suitsutõkkeuksed)</b>		
4.2.3 Sulgemisjõud	≤ 50 N	
<b>Püsikasutuseks sobivus lähtuvalt isesulgumise võimest vananemise ja kvaliteedi vähenemise korral (evakuatsiooniteede tuletõkke-/suitsutõkkeuksed)</b>		
4.2.4 Sobivus püsikasutuseks	7. klass: 200 000 katsetsyklit	

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



4.2.3 Sulgemisjõud	≤ 50 N	
<b>Tulekindlus E (vahesein) ja I (soojusisolatsioon)</b> Evakuatsiooniteede tuletõkkeused		
4.1.10; B-lisa: Sobivus kasutamiseks suitsutõkke- /tuletõkkeustel	A-klass: sobib kasutamiseks suitsutõkkeustel B-klass: sobib kasutamiseks suitsu- /tuletõkkeuksena	
<b>Ohtlike ainete kontroll</b>		
4.1.29 Ohtlikud koostisained	Väga ohtlikud ained < piirväärtused	

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert  
Chief Operations Officer

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP\_0102

EU N:o 305/2011 Suoritusasoilmoitus fi

- Tuotetyypin yksilöllinen tunniste: Poistumisreiteille tarkoitetut painikkeella tai työntölevyllä avattavat lukkolaitteet  
**DORMA Exit Pad**
- Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset): Ovet poistumisreiteillä
- Valmistaja: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät: järjestelmä 1 mukaisesti.
- Yhdenmukaistettu standardi: EN 179:2008
- Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: Warrington Certification 1121
- Ilmoitettu suoritusaso/ilmoitetut suoritusasot:

Olennaiset ominaisuudet	Teho	Harmonisoitu tekninen erittely
<b>Vapautustoiminto: (häätäpoistumisteiden ovet)</b>		
4.1.2 Vapautustoiminto	< 1 sek	
4.1.3 Vapautuksen käyttö	hyväksytty	
4.1.4 Painikerakenne	ei saatavilla	
4.1.5 Lyöntilevymalli	hyväksytty	
4.1.6 Kaksilehtiset ovet	ei saatavilla	
4.1.8 Ulkonevat kulmat ja reunat	> 0,5 mm	
4.1.11 Lyöntilevyn asennus	hyväksytty	
4.1.12 Painikkeen asennus	ei saatavilla	
4.1.13 Käyttöelimen ulkonema	luokka 2 : ≤100 mm (Type B)	
4.1.14 Käyttöelimen käyttöpinta	V>1400 mm <sup>2</sup> (Type B)	
4.1.15 Painikkeen vapaa pää	ei saatavilla	
4.1.16 Painikkeen käyttöetäisyys	ei saatavilla	
4.1.17 Lyöntilevyn käyttöetäisyys	hyväksytty	
4.1.18 Koesauva	hyväksytty	
4.1.19 Vapautuksen käyttö lyöntilevyn avulla	hyväksytty	
4.1.20 Saavutettava välitila	hyväksytty	
4.1.21 Oven vapaa liike	hyväksytty	
4.1.22 Ylöspäin kulkeva salpatanko	hyväksytty	
4.1.24 Lukitusvastakappaleet	hyväksytty	
4.1.25 Lukitusvastakappaleiden mitat	hyväksytty	
4.1.27 Oven paino ja mitat	paino ≤ 200 kg; korkeus ≤ 2520 mm; leveys ≤ 1320 mm	
4.1.28 Ulkoinen huoltolaite	hyväksytty	
4.2.2 Vapautusvoimat	≤ 70 N	
4.2.7 Turvallisuusvaatimukset	luokka 4: 3000 N	
<b>Pitkäaikaistoimintakelpoisuus vapautuskykyyn nähden vanhenemisen ja laadun heikkenemisen suhteen</b> (häätäpoistumisteiden palo- ja savuovet )		EN 179:2008
4.1.7; 4.2.9 Korroosionkestävyys	Erittäin suuri korroosionkestävyys, luokka 4	
4.1.9 Lämpötila-alue	Ohjauksen hallintaan käytettävä voima on -10 °C:ssa ja +60 °C:ssa enintään 50 % yli vastaavista voimista +20 °C:ssa	
4.1.23 Salpatankojen suojukset	hyväksytty	
4.1.26 Voitelu	hyväksytty	
4.2.3 Lukitusvoima	≤ 50 N	
4.2.4 Pitkäaikaistoimintakelpoisuus	luokka 7: 200 000 sykliä	
4.2.5 Käyttöelimen vastus väärinkäyttöä vastaan	1 000 N / 500 N hyväksytty	
4.2.6 Salpatangon vastus väärinkäyttöä vastaan	hyväksytty	
4.2.8 Lopputarkastus	≤ 70 N hyväksytty	
<b>Kyky sulkeutua automaattisesti</b> (häätäpoistumisteiden palo- ja savuovet)		
4.2.3 Lukitusvoima	≤ 50 N	
<b>Pitkäaikaistoimintakelpoisuus automaattiseen sulkeutumiseen nähden vanhenemisen ja laadun heikkenemisen suhteen</b> (häätäpoistumisteiden palo- ja savuovet)		

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE




4.2.4 Pitkäaikaistoimintakelpoisuus	luokka 7: 200 000 testisykliä	
4.2.3 Lukitusvoima	≤ 50 N	
<b>Palonkestävyysluokat E (palonpidätyskyky) ja I (lämmöneristys)</b> Hätäpoistumisteiden palonsuojaovet		
4.1.10; Liite B: soveltuu käytettäväksi savu- ja palo-ovissa	Luokka A: soveltuu käytettäväksi savuovissa Luokka B: soveltuu käytettäväksi palo- ja savuovissa	
<b>Vaarallisten aineiden valvonta</b>		
4.1.29 Vaaralliset aineet	Erityistä huolta aiheuttavat aineet < raja-arvot	

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusaste on ilmoitettujen suoritusasteiden joukon mukainen. Tämä suoritusasteilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert  
Chief Operations Officer

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP\_0102

## EU Br. 305/2011 Izjava o sukladnosti hr

- Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda: Naprave izlaza za nuždu s kvakom ili pritisnom pločom za upotrebu na evakuacijskim putovima **DORMA Exit Pad**
- Namjena/namjene: Vrata u izlazima za nuždu
- Proizvođač: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - D-58256 Ennepetal
- Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP): sustav 1.
- Usklađena norma: EN 179:2008
- Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela: Warrington Certification 1121
- Objavljena svojstva:

Bitna obilježja	Svojstvo	Usklađena tehnička specifikacija
<b>Funkcija oslobađanja: (za vrata u izlazima za slučaj nužde)</b>		EN 179:2008
4.1.2 Funkcija oslobađanja	< 1sek	
4.1.3 Pokretanje za oslobađanje	Položen	
4.1.4 Konstrukcija kvake	nepotrebno	
4.1.5 Izvedba pritisne ploče	Položen	
4.1.6 Dvokrilna vrata	nepotrebno	
4.1.8 Istureni kutovi i rubovi	> 0,5 mm	
4.1.11 Ugradnja pritisne ploče	Položen	
4.1.12 Ugradnja kvake	nepotrebno	
4.1.13 Isturenost poslužnog elementa	Klasa 2 : ≤100 mm (Type B)	
4.1.14 Pokretačka površina poslužnog elementa	V>1400 mm <sup>2</sup> (Type B)	
4.1.15 Slobodan kraj kvake	nepotrebno	
4.1.16 Pokretački razmak kvake	nepotrebno	
4.1.17 Pokretački razmak pritisne ploče	Položen	
4.1.18 Ispitni štap	Položen	
4.1.19 Pokretanje za oslobađanje putem pritisne ploče	Položen	
4.1.20 Dostupan međuprostor	Položen	
4.1.21 Slobodno kretanje vrata	Položen	
4.1.22 Šipka za zasun usmjerena prema gore	Položen	
4.1.24 Zaporni protuelementi	Položen	
4.1.25 Dimenzije zapornih protuelemenata	Položen	
4.1.27 Masa i dimenzije vrata	Masa ≤ 200 Kg; Visina ≤ 2520 mm; Širina ≤ 1320 mm	
4.1.28 Vanjska pristupna naprava	Položen	
4.2.2 Sile oslobađanja	≤ 70 N	
4.2.7 Zahtjevi za sigurnost	Klasa 4: 3000N	
<b>Sposobnost trajne funkcije u pogledu sposobnosti za oslobađanje spram starenja i gubitka kvalitete</b> (za protupožarna / protudimna vrata u izlazima za slučaj nužde)		
4.1.7; 4.2.9 Otpornost na koroziju	vrlo visoka otpornost na koroziju Klasa 4	
4.1.9 Područje temperature	Sile pokretanja na -10°C i na +60°C nisu veće od 50% od sila pokretanja na +20°C	
4.1.23 Poklopci za šipke za zasun	Položen	
4.1.26 Podmazivanje	Položen	
4.2.3 Sila zatvaranja	≤ 50N	
4.2.4 Sposobnost trajne funkcije	Klasa 7: 200.000 ciklusa	
4.2.5 Otpor poslužnog elementa na zlouporabu	1000N / 500N položen	
4.2.6 Otpor šipke za zasun na zlouporabu	Položen	
4.2.8 Završno ispitivanje	≤ 70 N položen	
<b>Sposobnost samostalnog zatvaranja</b> (za protupožarna / protudimna vrata u izlazima za slučaj nužde)		
4.2.3 Sila zatvaranja	≤ 50 N	

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



<b>Sposobnost trajne funkcije u pogledu sposobnosti za samostalno zatvaranje spram starenja i gubitka kvalitete</b> (za protupožarna / protudimna vrata u izlazima za slučaj nužde)		
4.2.4 Sposobnost trajne funkcije	Klasa 7: 200.000 testnih ciklusa	
4.2.3 Sila zatvaranja	≤ 50 N	
<b>Otpornost na požar E (zatvaranje prostorije) i I (toplinska izolacija)</b> protupožarnih vrata u izlazima za nuždu		
4.1.10; Prilog B: Prikladnost za primjenu na protupožarnim / protudimnim vratima	Klasa A: Prikladan za uporabu na protudimnim vratima Klasa B: Prikladan za uporabu na protupožarnim / protudimnim vratima	
<b>Kontrola opasnih tvari</b>		
4.1.29 Opasni sastojci	Posebno zabrinjavajuće tvari < graničnih vrijednosti	

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert  
Chief Operations Officer

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP\_0102

EU-sz. 305/2011 Teljesítménynyilatkozat hu

- A terméktípus egyedi azonosító kódja: Menekülőutak kilinccsel vagy nyomólappal működtetett vészkijárat zarái  
**DORMA Exit Pad**
- Felhasználás célja(i): Menekülőutak ajtóhoz
- Gyártó: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Az AVCP-rendszer(ek): 1. rendszer
- Harmonizált szabvány: EN 179:2008
- Bejelentett szerv(ek): Warrington Certification 1121
- A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Harmonizált műszaki specifikáció
<b>Engedélyezési funkció: (menekülési utakon lévő ajtók számára)</b>		
4.1.2 Engedélyezési funkció	< 1 mp	
4.1.3 Működtetés engedélyezéshez	megfelelő	
4.1.4 Nyomógombos szerkezet	nem megfelelő	
4.1.5 Illesztőlemez kivétel	megfelelő	
4.1.6 Kétszárnyú ajtók	nem megfelelő	
4.1.8 Kiálló sarkok és peremek	> 0,5 mm	
4.1.11 Az illesztőlemez beszerelése	megfelelő	
4.1.12 A nyomógomb beszerelése	nem megfelelő	
4.1.13 A kezelőelem túlnyúlása	2.osztály: ≤100 mm (Type B)	
4.1.14 A kezelőelem működtetőfelülete	V>1400 mm <sup>2</sup> (Type B)	
4.1.15 A nyomógomb szabad vége	nem megfelelő	
4.1.16 A nyomógomb működtetési távolsága	nem megfelelő	
4.1.17 Az ütközőlemez működtetési távolsága	megfelelő	
4.1.18 Vizsgálópálca	megfelelő	
4.1.19 Működtetés ütközőlemezzel való engedélyezéshez	megfelelő	
4.1.20 Elérhető hézag	megfelelő	
4.1.21 Az ajtó szabad mozgása	megfelelő	
4.1.22 Felfelé futó hajtóreteszrúd	megfelelő	
4.1.24 Lezáró ellendarabok	megfelelő	
4.1.25 A lezáró ellendarabok méretei	megfelelő	
4.1.27 Az ajtó tömege és méretei	Tömeg ≤ 200 kg; magasság ≤ 2520 mm; szélesség ≤ 1320 mm	
4.1.28 Külső hozzáférési jogosultság	megfelelő	
4.2.2 Engedélyezőerők	≤ 70 N	
4.2.7 A biztonsággal szembeni követelmények	4. osztály: 3000 N	
<b>Tartós működőképesség az öregedéssel és minőségromlással szembeni engedélyezési képesség vonatkozásában</b> (tűzvédelmi és füstzáró ajtókhöz menekülési útvonalakon)		EN 179:2008
4.1.7; 4.2.9 Korrozóállóság	Igen magas korrozóállóság 4. osztály	
4.1.9 Hőmérsékleti tartomány	A tevékenységi erők -10°C és +60°C körül vannak, és legfeljebb 50%-kal haladják meg a +20°C fölöttieket	
4.1.23 Lefedések hajtóreteszrudakhoz	megfelelő	
4.1.26 Kenés	megfelelő	
4.2.3 Záróerő	≤ 50 N	
4.2.4 Tartós működőképesség	7. osztály: 200.000 ciklus	
4.2.5 A kezelőelem rongáló használatl szembeni ellenállása	1000 N / 500 N megfelelő	
4.2.6 A hajtóreteszrúd rongáló használatl szembeni ellenállása	megfelelő	
4.2.8 Záróvizsgálat	≤ 70 N megfelelő	
<b>Önműködő zárásra való képesség</b> (tűzvédelmi és füstzáró ajtókhöz menekülési útvonalakon)		
4.2.3 Záróerő	≤ 50 N	
<b>Tartós működőképesség az önműködő zárás vonatkozásában az öregedéssel és a</b>		

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



<b>minőségromlással kapcsolatban</b> (tűzvédelmi és füstzáró ajtókhoz menekülési útvonalakon)		
4.2.4 Tartós működőképesség	7. osztály: 200.000 vizsgálati ciklus	
4.2.3 Záróerő	≤ 50 N	
<b>E tűzellenállási képességek (helyiséglezárás) és I (hőszigetelés)</b> tűzvédelmi ajtókhoz menekülési útvonalakon		
4.1.10 B függelék: tűzvédelmi/füstzáró ajtóként való használathoz alkalmasság	A osztály: tűzvédelmi ajtókhoz való használathoz alkalmas B osztály: tűzvédelmi és füstzáró ajtókhoz való használathoz alkalmas	
<b>Veszélyes anyagok ellenőrzése</b>		
4.1.29 Veszélyes összetevők	Különösen aggasztó anyagok < Határértékek	

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert  
Chief Operations Officer



# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP\_0102

## UE Nr. 305/2011 Dichiarazione di prestazione it

- Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: Dispositivi per le uscite di emergenza azionati mediante una maniglia a leva o piastra a spinta **DORMA Exit Pad**
- Usi previsti: a porte sulle vie di fuga
- Fabbricante: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Sistemi di VVCP: Sistema 1.
- Norma armonizzata: EN 179:2008
- Organismi notificati: Warrington Certification 1121
- Prestazioni dichiarate:

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifica tecnica armonizzata
<b>Funzione di attivazione: (per le porte nelle vie di fuga)</b>		
4.1.2 Funzione di attivazione	< 1sec	
4.1.3 Azionamento per l'attivazione	Superato	
4.1.4 Ricostruzione della pressione	non pertinente	
4.1.5 Modello con piastra di battuta	Superato	
4.1.6 Porte a due ante	non pertinente	
4.1.8 Sporgenza di spigoli e bordi	> 0,5 mm	
4.1.11 Incasso della piastra di battuta	Superato	
4.1.12 Incasso della maniglia	non pertinente	
4.1.13 Sporgenza dell'elemento di comando	Classe 2: ≤100 mm (Type B)	
4.1.14 Superficie di azionamento dell'elemento di comando	V>1400 mm <sup>2</sup> (Type B)	
4.1.15 Estremità libera della maniglia	non pertinente	
4.1.16 Distanza di azionamento della maniglia	non pertinente	
4.1.17 Distanza di attivazione della piastra di battuta	Superato	
4.1.18 Asta di controllo	Superato	
4.1.19 Azionamento per attivazione con piastra di battuta	Superato	
4.1.20 Spazio intermedio raggiungibile	Superato	
4.1.21 Libero movimento della porta	Superato	
4.1.22 Bacchetta di sbarramento scorrevole verso l'alto	Superato	
4.1.24 Riscontri	Superato	
4.1.25 Dimensioni dei riscontri	Superato	
4.1.27 Massa e dimensioni della porta	Massa ≤ 200 Kg; altezza ≤ 2520 mm; larghezza ≤ 1320 mm	
4.1.28 Dispositivo esterno di accesso	Superato	
4.2.2 Forze di attivazione	≤ 70 N	
4.2.7 Requisiti di sicurezza	Classe 4: 3000N	
<b>Efficienza del funzionamento continuo in merito alla capacità di attivazione in funzione dell'invecchiamento e della perdita di qualità (per porte antincendio/antifumo nelle vie di fuga)</b>		EN 179:2008
4.1.7; 4.2.9 Resistenza alla corrosione	Resistenza alla corrosione molto alta Classe 4	
4.1.9 Intervallo di temperatura	Forze di attivazione a -10°C e +60°C non superiori del 50% a quelle necessarie a +20°C	
4.1.23 Rivestimenti per sbarramenti scorrevoli verso l'alto	Superato	
4.1.26 Lubrificazione	Superato	
4.2.3 Forza di chiusura	≤ 50N	
4.2.4 Efficienza del funzionamento continuo	Classe 7: 200.000 cicli	
4.2.5 Resistenza degli elementi di comando all'abuso	1000N / 500N superato	
4.2.6 Resistenza dello sbarramento scorrevole verso l'alto all'abuso	Superato	
4.2.8 Test di chiusura	≤ 70 N superato	
<b>Capacità di chiusura automatica (per porte antincendio/antifumo nelle vie di fuga)</b>		
4.2.3 Forza di chiusura	≤ 50 N	

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



<b>Efficienza del funzionamento continuo in merito alla chiusura automatica in funzione dell'invecchiamento e della perdita di qualità</b> (per porte antincendio/antifumo nelle vie di fuga)		
4.2.4 Efficienza del funzionamento continuo	Classe 7: test di 200.000 cicli	
4.2.3 Forza di chiusura	≤ 50 N	
<b>Resistenze al fuoco E (Chiusura del vano) ed I (Isolamento del calore)</b> Di porte antincendio nelle vie di fuga		
4.1.10; Allegato B: possibilità di utilizzo su porte antincendio/antifumo	Classe A: Adatto a porte antifumo Classe B: Adatto a porte antincendio/antifumo	
<b>Controlli per sostanze pericolose</b>		
4.1.29 Sostanze pericolose contenute	Sostanze estremamente problematiche < Valori limite	

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert  
Chief Operations Officer

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP\_0102

## ES reglamentas Nr. 305/2011 Eksploatacinių savybių deklaracija lt

- Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas: evakuacijos kelių atsarginio išėjimo įtaisai, valdomi sverto rankena arba nuspaudžiamąją plokštele **DORMA Exit Pad**
- Naudojimo paskirtis (-ys): evakuacijos kelių durims
- Gamintojas: DORMA Deutschland GmbH – DORMA Platz 1 – 58256 Ennepetal
- Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os): 1 sistema
- Darnusis standartas: EN 179:2008
- Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os): Warrington Certification 1121
- Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

Esminiai rodikliai	Eksploatacinė savybė	Darnioji techninė specifikacija
<b>Atblokavimo funkcija: (durims evakuacijos keliuose)</b>		
4.1.2 Atblokavimo funkcija	< 1 s	
4.1.3 Atblokavimo suaktyvinimas	Atitinka	
4.1.4 Nuspaudžiamos rankenos konstrukcija	Netaikoma	
4.1.5 Apsauginės plokštelės konstrukcija	Atitinka	
4.1.6 Dvivėrės durys	Netaikoma	
4.1.8 Išsikišantys kampai ir briaunos	> 0,5 mm	
4.1.11 Apsauginės plokštelės įmontavimas	Atitinka	
4.1.12 Nuspaudžiamos rankenos įmontavimas	Netaikoma	
4.1.13 Valdymo elemento iškyša	2 klasė: ≤100 mm (Type B)	
4.1.14 Valdymo elemento aktyvinimo paviršius	V>1400 mm <sup>2</sup> (Type B)	
4.1.15 Laisvasis nuspaudžiamos rankenos galas	Netaikoma	
4.1.16 Nuspaudžiamos rankenos aktyvinimo atstumas	Netaikoma	
4.1.17 Apsauginės plokštelės aktyvinimo atstumas	Atitinka	
4.1.18 Bandymo strypas	Atitinka	
4.1.19 Atblokavimo aktyvinimas su apsaugine plokštele	Atitinka	
4.1.20 Pasiekiamas tarpas	Atitinka	
4.1.21 Laisvas durų judėjimas	Atitinka	
4.1.22 Vertikalus skląstinio uždorio strypas	Atitinka	
4.1.24 Fiksatoriai	Atitinka	
4.1.25 Fiksatorių matmenys	Atitinka	
4.1.27 Durų svoris ir matmenys	Svoris ≤ 200 kg; aukštis ≤ 2520 mm; plotis ≤ 1320 mm	
4.1.28 Išorinis prieigos įtaisas	Atitinka	
4.2.2 Atblokavimo jėgos	≤ 70 N	
4.2.7 Saugai keliami reikalavimai	4 klasė: 3000 N	
<b>Nuolatinio veikimo režimo geba atblokavimo atžvilgiu dėl senėjimo ir kokybės sumažėjimo (ugniai / dūmų skverbimuisi atsparioms durims evakuacijos keliuose)</b>		EN 179:2008
4.1.7; 4.2.9 Atsparumas korozijai	labai didelis atsparumas korozijai, 4 klasė	
4.1.9 Temperatūros intervalas	Aktyvinimo jėgos -10 °C ir +60 °C temperatūroje yra ne daugiau kaip 50 proc. didesnės už susidarancias 20 °C temperatūroje	
4.1.23 Skląstinių uždorių strypų dangteliai	Atitinka	
4.1.26 Tepimas	Atitinka	
4.2.3 Uždarymo jėga	≤ 50 N	
4.2.4 Nuolatinio veikimo režimo geba	7 klasė: 200 000 ciklų	
4.2.5 Valdymo elemento atsparumas netinkamam naudojimui	1000 N / 500 N atitinka	
4.2.6 Skląstinio uždorio strypo atsparumas netinkamam naudojimui	Atitinka	
4.2.8 Baigiamasis tyrimas	≤ 70 N atitinka	
<b>Automatinio uždarymo geba (ugniai / dūmų skverbimuisi atsparioms durims evakuacijos keliuose)</b>		
4.2.3 Uždarymo jėga	≤ 50 N	

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE




<b>Nuolatinio veikimo režimo arba automatinio uždarymo atžvilgiu dėl senėjimo ir kokybės sumažėjimo</b> (ugniai / dūmų skverbimuisi atsparioms durims evakuacijos keliuose)		
4.2.4 Nuolatinio veikimo režimo geba	7 klasė: 200 000 bandymo ciklų	
4.2.3 Uždarymo jėga	≤ 50 N	
<b>Atsparumas gaisrui E (sandarumas) ir I (šiluminis izoliavimas)</b> Ugniai atsparios duris evakuacijos keliuose		
4.1.10; B priedas: tinkamumas naudoti ugniai / dūmų skverbimuisi atsparioms durims	A klasė: tinka naudoti dūmų skverbimuisi atsparioms durims B klasė: tinka naudoti ugniai ir dūmų skverbimuisi atsparioms durims	
<b>Pavojingų medžiagų kontrolė</b>		
4.1.29 Pavojingos sudedamosios medžiagos	Labai didelį susirūpinimą keliančios medžiagos < ribinės vertės	

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert  
Chief Operations Officer

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP\_0102

## ES Nr. 305/2011 ekspluatācijas īpašību deklarācija lv

- Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numur: Ārkārtas izejas ierīces, kas darbināmas ar sviras tipa rokturi vai piespiežamu rokturi **DORMA Exit Pad**
- Paredzētais izmantojums: Uz durvīm evakuācijas maršrutos
- Ražotājs: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as): 1. sistēma.
- Saskaņotais standarts: EN 179:2008
- Paziņotā(-ās) iestāde(-es): Warrington Certification 1121
- Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

Būtiskas pazīmes	Īpašība	Saskaņotā tehniskā specifikācija
<b>Atbloķēšanas funkcija: (durvīm evakuācijas ceļos)</b>		
4.1.2. Atbloķēšanas funkcija	< 1 sek.	
4.1.3. Atbloķēšanas lietošana	Izturēts	
4.1.4. Roktura konstrukcija	Neatbilst	
4.1.5. Atbalsta plāksnes modelis	Izturēts	
4.1.6. Divviru durvis	Neatbilst	
4.1.8. Izvirzīti stūri un malas	> 0,5 mm	
4.1.11. Atbalsta plāksnes montāža	Izturēts	
4.1.12. Roktura montāža	Neatbilst	
4.1.13. Vadības elementa izvirzījums	2 klase: ≤100 mm (Type B)	
4.1.14. Vadības elementa nospiešanas virsma	V>1400 mm <sup>2</sup> (Type B)	
4.1.15. Roktura brīvais gals	Neatbilst	
4.1.16. Roktura nospiešanas attālums	Neatbilst	
4.1.17. Atbalsta plāksnes nospiešanas attālums	Izturēts	
4.1.18. Pārbaudes paraugs	Izturēts	
4.1.19. Atbloķēšanas lietošana ar atbalsta plāksni	Izturēts	
4.1.20. Iegūstamā starptelpa	Izturēts	
4.1.21. Durvju brīvā kustība	Izturēts	
4.1.22. Uz augšu novietots piedziņas bīdnis	Izturēts	
4.1.24. Bloķēšanas salāgotās detaļas	Izturēts	
4.1.25. Bloķēšanas salāgoto detaļu izmēri	Izturēts	
4.1.27. Durvju masa un izmēri	Masa ≤ 200 Kg; augstums ≤ 2520 mm; platums ≤ 1320 mm	
4.1.28. Ārējais piekļuves mehānisms	Izturēts	
4.2.2. Atbloķēšanas spēki	≤ 70 N	
4.2.7. Drošības prasības	4. klase: 3000N	
<b>Atbloķēšanas ilgstošas darbības izturība pret novecošanu un kvalitātes zudumu</b> (ugunsdrošām un dūmdrošām durvīm evakuācijas ceļos)		EN 179:2008
4.1.7.; 4.2.9. Izturība pret rūsū	Ļoti augsta izturība pret rūsū, 4. kategorija	
4.1.9. Temperatūras diapazons	Lietošanas spēki -10°C un +60°C temperatūrā nav vairāk kā 50% no spēkiem +20°C temperatūrā	
4.1.23. Piedziņas bīdņu vāki	Izturēts	
4.1.26. Eļļošana	Izturēts	
4.2.3. Slēgšanas spēks	≤ 50 N	
4.2.4. Ilgstošas darbības izturība	7. klase: 200 000 cikli	
4.2.5. Vadības elementu pretestība pret nepareizu lietošanu	1000N / 500N, izturēts	
4.2.6. Piedziņas bīdņa pretestība pret nepareizu lietošanu	Izturēts	
4.2.8. Gala pārbaude	≤ 70 N, izturēts	
<b>Automātiskās aizvēršanās īpašība</b> (ugunsdrošām un dūmdrošām durvīm evakuācijas ceļos)		
4.2.3. Slēgšanas spēks	≤ 50 N	
<b>Automātiskās aizvēršanās ilgstošas darbības izturība pret novecošanu un kvalitātes zudumu</b> (ugunsdrošām un dūmdrošām durvīm evakuācijas ceļos)		

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



4.2.4. Ilgstošas darbības izturība	7. klase: 200 000 pārbaudes cikli	
4.2.3. Slēgšanas spēks	≤ 50 N	
<b>Izturība pret liesmām E (telpas noslēgšana) un I (siltumizolācija)</b> Ugunsdrošām durvīm evakuācijas ceļos		
4.1.10.; pielikums B: Piemērotība izmantošanai ugunsdrošām un dūmdrošām durvīm	A klase: Piemērots izmantošanai ugunsdrošām durvīm B klase: Piemērots izmantošanai ugunsdrošām un dūmdrošām durvīm	
<b>Bīstamu vielu kontrole</b>		
4.1.29. Bīstamās sastāvdaļas	Īpaši satraukumu radošas vielas < robežvērtības	

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert  
Chief Operations Officer

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP\_0102

## EU Nru. 305/2011 Dikjarazzjoni ta' prestazzjoni mt

- Kodiċi uniku ta' identifikazzjoni tat-tip tal-prodott: Apparati għall-ħruġ f'każ ta' emerġenza li jithaddmu b'manku b'liver jew b'kuxxin li jġi imbuttat għal usu f'rotot minn fejn wiehed jaħrab **DORMA Exit Pad**
- Użu/i intenzjonat/i: Bibien f'rotot tal-ħruġ ta' emerġenza
- Manifattur: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - D-58256 Ennepetal
- Sistema/i ta' AVCP: sistema 1
- Standard armonizzat: EN 1125:2008-04, EN 179:2008
- Korp/i nnotifikat/i: Warrington Certification 1121
- Prestazzjoni/jiet ddikjarata/i:

Karatteristiċi prinċipali	Prestazzjoni	Speċifikazzjoni teknika armonizzata
<b>Funzjoni ta' rilaxx: (għal bibien f'rotot tal-ħruġ ta' emerġenza)</b>		
4.1.2 Funzjoni ta' rilaxx	< 1sec	
4.1.3 Attivazzjoni għar-rilaxx	Għadda mit-test	
4.1.4 Disinn tal-manku b'liver	mhux applikabbli	
4.1.5 Eżekuzzjoni tal-push pad	Għadda mit-test	
4.1.6 Bibien b'zewġ pannelli	mhux applikabbli	
4.1.8 Kantunieri u truf li jisporġu 'l barra	> 0.5 mm	
4.1.11 Installazzjoni tal-push pad	Għadda mit-test	
4.1.12 Installazzjoni tal-manku b'liver	mhux applikabbli	
4.1.13 Supernatant tal-element ta' kontroll	Klassi 2: ≤100 mm (Type B)	
4.1.14 Wiċċ ta' attivazzjoni tal-element ta' kontroll	V> 1400 mm <sup>2</sup> (Type B)	
4.1.15 Tarf mikxuf tal-manku	mhux applikabbli	
4.1.16 Distanza għall-attivazzjoni tal-manku	mhux applikabbli	
4.1.17 Distanza għall-attivazzjoni tal-push pad	Għadda mit-test	
4.1.18 Virga tat-test	Għadda mit-test	
4.1.19 Attivazzjoni għar-rilaxx permezz tal-push pad	Għadda mit-test	
4.1.20 Distakk li jista' jintlaħaq	Għadda mit-test	
4.1.21 Moviment liberu tal-bieb	Għadda mit-test	
4.1.22 Staneg tal-ispanjulett li jtilgħu 'il fuq jew 'l isfel	Għadda mit-test	
4.1.24 Kontrappartijiet għas-sokor	Għadda mit-test	
4.1.25 Daqs tal-kontrappartijiet għas-sokor	Għadda mit-test	
4.1.27 It-toqol u d-daqs tal-bieb	Toqol ≤ 200 Kg; Għoli ≤ 2520 mm; Wisa' ≤ 1320 mm	
4.1.28 Apparat estern tal-aċċess	Għadda mit-test	
4.2.2 Qawwiet tar-rilaxx	≤ 70 N	
4.2.7 Rekwiziti għas-sikurezza	Klassi 4: 3000N	
<b>Durabbiltà fir-rigward tal-kapaċità tar-rilaxx wara tiqdim u telf tal-kwalità</b> (għal bibien protettivi kontra n-nar/id-duħħan f'rotot tal-ħruġ ta' emerġenza)		EN 179:2008
4.1.7; 4.2.9 Reżistenza għall-korrużjoni	Reżistenza għall-korrużjoni għolja ħafna Klassi 4	
4.1.9 Medda tat-temperatura	Il-qawwiet tal-attivazzjoni f'-10°C u +60°C ma jeċċedux il-50% u 'il fuq minnhom +20°C	
4.1.23 Kavers għall-istaneg tal-ispanjulett	Għadda mit-test	
4.1.26 Lubrikazzjoni	Għadda mit-test	
4.2.3 Qawwa tal-qafra	≤ 50N	
4.2.4 Kapaċità ta' funzjonament kontinwu	Klassi 7: 200,000 ciklu	
4.2.5 Reżistenza tal-element ta' kontroll kontra l-abbuż	1000N / 500N għadda mit-test	
4.2.6 Reżistenza l-istanga tal-ispanjulett kontra l-abbuż	Għadda mit-test	
4.2.8 Eżaminazzjoni finali	≤ 70 N għadda mit-test	
<b>Kapaċità ta' għeluq awtomatiku</b> (għal bibien protettivi kontra n-nar/id-duħħan f'rotot tal-ħruġ ta' emerġenza)		
4.2.3 Qawwa tal-qafra	≤ 50 N	

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



<b>Durabbiltà fir-rigward ta' għeluq awtomatiku wara tiqdim u telf tal-kwalità</b> (għal bibien protettivi kontra n-nar/id-duħħan f'rotot tal-ħruġ ta' emerġenza)		
4.2.4 Kapaċità ta' funzjonament kontinwu	Klassi 7: 200,000 ċiklu tat-test	
4.2.3 Qawwa tal-qafra	≤ 50 N	
<b>Reżistenzi għan-nar E (spazju magħluq) u I (iżolazzjoni termali)</b> ta' bibien protettivi kontra n-nar f'rotot tal-ħruġ ta' emerġenza		
4.1.10; Anness B: Adegwatezza għall-użu ma' bibien protettivi kontra n-nar/id-duħħan	Klassi A: Adegwat għall-użu ma' bibien protettivi kontra d-duħħan Klassi B: Adegwat għall-użu ma' bibien protettivi kontra n-nar u/jew id-duħħan	
<b>Iċċekkjar għal sustanzi perikolużi</b>		
4.1.29 Kontenut perikoluż	Sustanzi ta' tħassib serju ħafna < limiti	

Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat hawn fuq hija konformi mal-prestazzjonijiet iddikjarati. Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni hija maħruġa, skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011, taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat hawn fuq.

Iffirmat għal u f'isem il-manifattur minn:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert  
Chief Operations Officer



# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP\_0102

## EU nr. 305/2011 Prestatieverklaring nl

- Unieke identificatiecode van het producttype: Sluitingen voor nooduitgangen met bediening via een deurkruk of een drukplaat  
**DORMA Exit Pad**
- Beoogd(e) gebruik(en): Op deuren in vluchtwegen
- Fabrikant: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid: systeem 1.
- Geharmoniseerde norm: EN 179:2008
- Aangemelde instantie(s): Warrington Certification 1121
- Aangegeven prestatie(s):

Belangrijkste kenmerken	Prestaties	Geharmoniseerde technische specificaties	
<b>Vrijgavefunctie: (voor deuren in vluchtwegen)</b>			
4.1.2 Vrijgavefunctie	< 1sec	-{}-	
4.1.3 Bediening voor vrijgave	goedgekeurd		
4.1.4 Deurkrukconstructie	n.v.t.		
4.1.5 Uitvoering stootplaat	goedgekeurd		
4.1.6 Tweevleugelige deuren	n.v.t.		
4.1.8 Uitstekende hoeken en randen	> 0,5 mm		
4.1.11 Inbouw van de stootplaat	goedgekeurd		
4.1.12 Inbouw van de deurkruk	n.v.t.		
4.1.13 Overstek van het bedieningselement	Klasse 2: ≤100 mm (Type B)		
4.1.14 Bedienvlak van het bedieningselement	V>1400 mm <sup>2</sup> (Type B)		
4.1.15 Vrije uiteinde van de deurkruk	n.v.t.		
4.1.16 Bedieningsafstand van de deurkruk	n.v.t.		
4.1.17 Bedieningsafstand van de stootplaat	goedgekeurd		
4.1.18 Teststaaf	goedgekeurd		
4.1.19 Bediening voor vrijgave via stootplaat	goedgekeurd		
4.1.20 Bereikbare tussenruimte	goedgekeurd		
4.1.21 Vrije beweegbaarheid van de deur	goedgekeurd		
4.1.22 Naar boven toe lopende verticale sluitstaaf	goedgekeurd		
4.1.24 Tegensloten	goedgekeurd		
4.1.25 Maten van de tegensloten	goedgekeurd		
4.1.27 Gewicht en afmetingen van de deur	gewicht ≤ 200 kg; hoogte ≤ 2520 mm; breedte ≤ 1320 mm		
4.1.28 Externe toegangsvoorziening	goedgekeurd		
4.2.2 Vrijgavekrachten	≤ 70 N		EN 179:2008
4.2.7. Eisen aan de veiligheid	Klasse 4: 3000N		
<b>Gebruiksduurzaamheid van de vrijgavefunctie gelet op veroudering en kwaliteitsverlies (voor brand- /rookwerende deuren in vluchtwegen)</b>			
4.1.7; 4.2.9 Corrosiebestendigheid	Zeer hoge corrosiebestendigheid conform klasse 4		
4.1.9 Temperatuurbereik	Bedieningskrachten liggen bij -10°C en bij +60°C niet meer dan 50% boven die bij +20°C		
4.1.23 Afdekkappen voor verticale sluitstaven	goedgekeurd		
4.1.26 Smering	n.v.t.		
4.2.3 Sluitkracht	≤ 50N		
4.2.4 Gebruiksduurzaamheid	Klasse 7: 200.000 cycli		
4.2.5 Weerstand van het bedieningselement tegen manipulatie	bestand tegen 1000N / 500N		
4.2.6 Weerstand van de verticale sluitstaaf tegen manipulatie	goedgekeurd		
4.2.8 Afsluitend onderzoek	≤ 70 N goedgekeurd		
<b>Zelfsluitendheid (voor brand- /rookwerende deuren in vluchtwegen)</b>			
4.2.3 Sluitkracht	≤ 50 N		
<b>Gebruiksduurzaamheid van de zelfsluitendheid gelet op veroudering en kwaliteitsverlies (voor brand- /rookwerende deuren in vluchtwegen)</b>			
4.2.4 Gebruiksduurzaamheid	Klasse 7: 200.000 testcycli		
4.2.3 Sluitkracht	≤ 50 N		

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE




<b>Brandbestendigheid E (ruimteafsluiting) en I (warmte-isolatie)</b> Van brandwerende deuren in vluchtwegen		
4.1.10; bijlage B: Geschiktheid voor toepassing op rook-/brandwerende deuren.	Klasse A: Geschikt voor toepassingen op rookwerende deuren. Klasse B: Geschikt voor toepassing op brand- / rookwerende deuren	
<b>Controle op gevaarlijke stoffen</b>		
4.1.29 Gevaarlijke inhoudsstoffen	Zeer zorgwekkende stoffen < grenswaarden	

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Ennepetal, 21.07.2014



---

O. Schubert  
Chief Operations Officer

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP\_0102

## UE 305/2011 Deklaracja właściwości użytkowych pl

- Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: Zamknięcia awaryjne do wyjść uruchamiane klamką lub płytką naciskową  
**DORMA Exit Pad**
- Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: Do drzwi przy drogach ewakuacyjnych
- Producent: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: System 1
- Norma zharmonizowana: EN 179:2008
- Jednostka lub jednostki notyfikowane: Warrington Certification 1121
- Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
<b>Funkcja odblokowania: (dla drzwi w drogach ewakuacyjnych)</b>		EN 179:2008
4.1.2 Funkcja odblokowania	< 1 s	
4.1.3 Działanie w celu odblokowania	Spełnia	
4.1.4 Konstrukcja klamki	nie dotyczy	
4.1.5 Wykonanie płytki naciskowej	Spełnia	
4.1.6 Drzwi dwuskrzydłowe	nie dotyczy	
4.1.8 Wystające rogi i krawędzie	≤ 0,5 mm	
4.1.11 Montaż płytki naciskowej	Spełnia	
4.1.12 Montaż klamki	nie dotyczy	
4.1.13 Występ elementu obsługowego	Klasa 2: ≤100 mm (Type B)	
4.1.14 Powierzchnia uruchamiająca elementu obsługowego	V> 1400 mm <sup>2</sup> (Type B)	
4.1.15 Zakończenie klamki	nie dotyczy	
4.1.16 Odstęp klamki od powierzchni drzwi	nie dotyczy	
4.1.17 Odstęp płytki naciskowej od powierzchni drzwi	Spełnia	
4.1.18 Pręt testowy	Spełnia	
4.1.19 Działanie w celu odblokowania za pomocą płytki naciskowej	Spełnia	
4.1.20 Dostępne szczeliny	Spełnia	
4.1.21 Swobodny ruch drzwi	Spełnia	
4.1.22 Pręt zamykający biegnący ku górze	Spełnia	
4.1.24 Elementy blokujące	Spełnia	
4.1.25 Wymiary elementów blokujących	Spełnia	
4.1.27 Masa i wymiary drzwi	Masa ≤ 200 kg; wysokość ≤ 2520 mm; szerokość ≤ 1320 mm	
4.1.28 Zewnętrzne urządzenie dostępne	Spełnia	
4.2.2 Siły zwalniające	≤ 70 N	
4.2.7 Wymagania dotyczące bezpieczeństwa	Klasa 4: 3000 N	
<b>Trwałość zdolności odblokowania pomimo procesów starzenia i utraty jakości (dla drzwi przeciwpożarowych/dymoszczelnych w drogach ewakuacyjnych)</b>		
4.1.7; 4.2.9 Odporność na korozję	Bardzo wysoka odporność na korozję – klasa 4	
4.1.9 Zakres temperatury	Siły uruchamiające przy -10°C oraz +60°C nie przekraczają sił uruchamiających przy +20°C o więcej niż 50%.	
4.1.23 Osłony prętów zamykających	Spełnia	
4.1.26 Smarowanie	nie dotyczy	
4.2.3 Siła zamykająca	≤ 50 N	
4.2.4 Trwała sprawność działania	Klasa 7: 200 000 cykli	
4.2.5 Opór elementu obsługowego w przypadku działania siłowego	1000 N/500 N spełnione	
4.2.6 Opór pręta zamykającego w przypadku działania siłowego	Spełnia	
4.2.8 Badanie końcowe	≤ 70 N spełnione	
<b>Zdolność do automatycznego zamykania (dla drzwi przeciwpożarowych/dymoszczelnych w drogach ewakuacyjnych)</b>		

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



4.2.3 Siła zamykająca	≤ 50 N	
<b>Trwała zdolność do automatycznego zamykania pomimo procesów starzenia i utraty jakości</b> (dla drzwi przeciwpożarowych/dymoszczelnych w drogach ewakuacyjnych)		
4.2.4 Trwała sprawność działania	Klasa 7: 200 000 cykli kontrolnych	
4.2.3 Siła zamykająca	≤ 50 N	
<b>Odporność ogniowa E (szczelność ogniowa) oraz I (izolacyjność ogniowa)</b> drzwi przeciwpożarowych w drogach ewakuacyjnych		
4.1.10; Załącznik B: Przydatność do zastosowania w drzwiach przeciwpożarowych/dymoszczelnych	Klasa A: Odpowiednie do zastosowania w drzwiach dymoszczelnych Klasa B: Odpowiednie do zastosowania w drzwiach przeciwpożarowych/dymoszczelnych	
<b>Kontrola substancji niebezpiecznych</b>		
4.1.29 Niebezpieczne składniki	Substancje wzbudzające szczególnie duże obawy < wartości graniczne	

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Ennepetal, 21.07.2014

O. Schubert  
Chief Operations Officer

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP\_0102

## UE Nº 305/2011 Declaração de Rendimento pt

- Código de identificação único do produto-tipo: Dispositivo anti-pânico para fecho de portas para saídas de emergência, accionadas por alavanca ou por barra de manobra **DORMA Exit Pad**
- Utilização(ões) prevista(s): Para portas em vias de fuga
- Fabricante: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): Sistema 1.
- Norma harmonizada: EN 179:2008
- Organismo(s) notificado(s): Warrington Certification 1121
- Desempenho(s) declarado(s):

Características principais	Desempenho	Norma técnica harmonizada
<b>Função de desbloqueio (de portas em saídas de emergência)</b>		EN 179:2008
4.1.2 Função de desbloqueio	< 1 seg	
4.1.3 Accionamento para desbloqueio	Aprovado	
4.1.4 Estrutura do puxador	não adequado	
4.1.5 Modelo da barra de manobra	Aprovado	
4.1.6 Portas de duas folhas	não adequado	
4.1.8 Arestas e cantos salientes	> 0,5 mm	
4.1.11 Montagem da barra de manobra	Aprovado	
4.1.12 Montagem do puxador	não adequado	
4.1.13 Saliência do elemento de comando	Classe 2: ≤100 mm (Type B)	
4.1.14 Superfície de accionamento do elemento de comando	V>1400 mm <sup>2</sup> (Type B)	
4.1.15 Extremidade livre do puxador	não adequado	
4.1.16 Distância de accionamento do puxador	não adequado	
4.1.17 Distância de accionamento da barra de manobra	Aprovado	
4.1.18 Barra de ensaio	Aprovado	
4.1.19 Accionamento para desbloqueio através da barra de manobra	Aprovado	
4.1.20 Vão alcançável	Aprovado	
4.1.21 Movimento livre da porta	Aprovado	
4.1.22 Ferrolho tipo espagnolette ascendente	Aprovado	
4.1.24 Contra-peças de bloqueio de porta	Aprovado	
4.1.25 Medidas das contra-peças de bloqueio	Aprovado	
4.1.27 Massa e medidas da porta	Massa ≤ 200 Kg; Altura ≤ 2520 mm; Largura ≤ 1320 mm	
4.1.28 Meios de acesso exterior	Aprovado	
4.2.2 Forças de desbloqueio	≤ 70 N	
4.2.7 Requisitos à segurança	Classe 4: 3000N	
<b>Capacidade de funcionamento permanente em termos da capacidade de desbloqueio perante desgaste e perda de qualidade (de portas corta-fogo/corta-fumo em saídas de emergência)</b>		
4.1.7; 4.2.9 Resistência contra a corrosão	Resistência à corrosão muito elevada Classe 4	
4.1.9 Intervalo de temperaturas	As forças de activação com -10°C e com +60°C não superam em 50% as registadas com +20°C	
4.1.23 Coberturas para ferrolhos tipo espagnolette	Aprovado	
4.1.26 Lubrificação	Aprovado	
4.2.3 Força de fecho	≤ 50N	
4.2.4 Capacidade de funcionamento permanente	Classe 7: 200.000 ciclos	
4.2.5 Resistência de elemento do comando o uso indevido	1000N / 500N aprovado	
4.2.6 Resistência do ferrolho tipo espagnolette contra o uso indevido	Aprovado	
4.2.8 Exame final	≤ 70 N aprovado	
<b>Capacidade de fecho automático (de portas corta-fogo/corta-fumo em saídas de emergência)</b>		

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



4.2.3 Força de fecho	≤ 50 N	
<b>Capacidade de funcionamento permanente em termos da capacidade de fecho automático perante desgaste e perda de qualidade</b> (de portas corta-fogo/corta-fumo em saídas de emergência)		
4.2.4 Capacidade de funcionamento permanente	Classe 7: 200.000 ciclos	
4.2.3 Força de fecho	≤ 50 N	
<b>Resistência ao fogo E (compartimentação) e I (isolamento térmico)</b> De portas corta-fogo em saídas de emergência		
4.1.10; Anexo B: Adequação para aplicação em portas corta-fumo/corta-fogo	Classe A: Adequado para a utilização em portas corta-fumo Classe B: Adequado para utilização em portas corta-fogo/corta-fumo	
<b>Controlo de substâncias perigosas</b>		
4.1.29 Substâncias perigosas	Substâncias que suscitam maiores preocupações < Valores-limite	

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.o 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert  
Chief Operations Officer

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP\_0102

## Regulament UE nr. 305/2011 Declarație de performanță ro

- Cod unic de identificare al produsului-tip: Sisteme de închidere pentru uși de la ieșiri de urgență cu acționare cu clanță sau placă de împingere **DORMA Exit Pad**
- Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate): uși de pe căile de evacuare
- Fabricant: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței: sistemul 1.
- Standard armonizat: EN 179:2008
- Organism (organisme) notificat(e): Warrington Certification 1121
- Performanța (performanțe) declarată (declarate):

Caracteristici esențiale	Performanță	Specificație tehnică armonizată
<b>Funcție de deblocare: (pentru uși pe căi de evacuare)</b>		
4.1.2 Funcție de deblocare	< 1 sec	
4.1.3 Acționare pentru deblocare	Îndeplinită	
4.1.4 Construcție clanță	Nu este cazul	
4.1.5 Execuția plăcii de împingere	Îndeplinită	
4.1.6 Uși cu două canaturi	Nu este cazul	
4.1.8 Colțuri și muchii proeminente	> 0,5 mm	
4.1.11 Incorporarea plăcii de împingere	Îndeplinită	
4.1.12 Incorporarea clanței	Nu este cazul	
4.1.13 Consola elementului de operare	Clasa 2: ≤100 mm (Type B)	
4.1.14 Suprafața de acționare a elementului de operare	V>1400 mm <sup>2</sup> (Type B)	
4.1.15 Capătul liber al clanței	Nu este cazul	
4.1.16 Distanța de acționare a clanței	Nu este cazul	
4.1.17 Distanța de acționare a plăcii de împingere	Îndeplinită	
4.1.18 Vergea de verificare	Îndeplinită	
4.1.19 Acționare pentru deblocare cu ajutorul plăcii de împingere	Îndeplinită	
4.1.20 Spațiu intermediar posibil	Îndeplinită	
4.1.21 Deplasarea liberă a ușii	Îndeplinită	
4.1.22 Vergeaua cremonului cu acționare în sus	Îndeplinită	
4.1.24 Plăci de blocare	Îndeplinită	
4.1.25 Dimensiunile plăcilor de blocare	Îndeplinită	
4.1.27 Masa și dimensiunile ușii	Masă ≤ 200 kg; înălțime ≤ 2520 mm; lățime ≤ 1320 mm	
4.1.28 Dispozitiv exterior de acces	Îndeplinită	
4.2.2 Forțe de deblocare	≤ 70 N	
4.2.7 Cerințe referitoare la siguranță	Clasa 4: 3000 N	
<b>Durabilitatea capacității de deblocare luând în considerație învechirea și pierderea calității (pentru uși antifoc/antifum pe căi de evacuare)</b>		EN 179:2008
4.1.7; 4.2.9 Rezistența la coroziune	Rezistență foarte mare la coroziune, clasa 4	
4.1.9 Domeniul de temperatură	Forțele de acționare la -10°C și +60°C nu sunt cu peste 50% mai mari decât cele de la +20°C	
4.1.23 Protecții pentru vergelele cremonului	Îndeplinită	
4.1.26 Lubrifiere	Îndeplinită	
4.2.3 Forță de menținere în poziție închisă	≤ 50 N	
4.2.4 Durabilitate	Clasa 7: 200.000 de cicluri	
4.2.5 Rezistența elementului de operare la utilizarea abuzivă	Îndeplinită la 1000 N/500 N	
4.2.6 Rezistența vergelei cremonului la utilizarea abuzivă	Îndeplinită	
4.2.8 Verificarea închiderii	Îndeplinită la ≤ 70 N	
<b>Capacitate de închidere automată (pentru uși antifoc/antifum pe căi de evacuare)</b>		
4.2.3 Forță de menținere în poziție închisă	≤ 50 N	

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



<b>Durabilitatea capacității de închidere automată luând în considerație învechirea și pierderea calității</b> (pentru uși antifoc/antifum pe căi de evacuare)		
4.2.4 Durabilitate	Clasa 7: 200.000 de cicluri de încercare	
4.2.3 Forță de menținere în poziție închisă	≤ 50 N	
<b>Rezistență la foc E (închiderea încâperii) și I (termoizolație)</b> pentru uși antifoc pe căi de evacuare		
4.1.10 Anexa B: compatibilitatea cu uși antifum/antifoc	Clasa A: compatibil cu uși antifum Clasa B: compatibil cu uși antifoc/antifum	
<b>Controlul substanțelor periculoase</b>		
4.1.29 Substanțe conținute periculoase	Substanțe deosebit de îngrijorătoare < valorile limită	

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert  
Chief Operations Officer



# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP\_0102

## Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 Vyhlásenie o parametroch sk

- Jedinečný identifikačný kód typu výrobku: Núdzové východové uzávery ovládané kľučkou alebo tlačidlom **DORMA Exit Pad**
- Zamýšľané použitie/použitia: Dvere pre únikové východy
- Výrobca: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov: Systém 1.
- Harmonizovaná norma: EN 179:2008
- Notifikovaný(-é) subjekt(-y): Warrington Certification 1121
- Deklarované parametre:

Podstatné vlastnosti	Výkon	Harmonizovaná technická špecifikácia
<b>Funkcia uvoľnenia: (pre dvere v únikových cestách)</b>		
4.1.2 Funkcia uvoľnenia	< 1 s	
4.1.3 Ovládanie pre uvoľnenie	Úspešne	
4.1.4 Konštrukcia kľučky	Nevzťahuje sa	
4.1.5 Vyhotovenie styčnice	Úspešne	
4.1.6 Dvojkridlové dvere	Nevzťahuje sa	
4.1.8 Vyčnievajúce rohy a hrany	> 0,5 mm	
4.1.11 Montáž styčnice	Úspešne	
4.1.12 Montáž kľučky	Nevzťahuje sa	
4.1.13 Presah ovládacieho prvku	Trieda 2: ≤100 mm (Type B)	
4.1.14 Plocha ovládania ovládacieho prvku	V> 1400 mm <sup>2</sup> (Type B)	
4.1.15 Voľný koniec kľučky	Nevzťahuje sa	
4.1.16 Vzďialenosť ovládania kľučky	Nevzťahuje sa	
4.1.17 Vzďialenosť ovládania styčnice	Úspešne	
4.1.18 Skúšobná tyč	Úspešne	
4.1.19 Ovládanie pre uvoľnenie pomocou styčnice	Úspešne	
4.1.20 Dosiahnuteľný medzipriestor	Úspešne	
4.1.21 Voľný pohyb dverí	Úspešne	
4.1.22 Nahor idúca hnacia rozvorová tyč	Úspešne	
4.1.24 Blokovacie prvky	Úspešne	
4.1.25 Rozmery blokovacích prvkov	Úspešne	
4.1.27 Hmotnosti a rozmery dverí	Hmotnosť ≤ 200 kg; výška ≤ 2520 mm; šírka ≤ 1320 mm	
4.1.28 Vonkajšie prístupové zariadenie	Úspešne	
4.2.2 Sily uvoľnenia	≤ 70 N	
4.2.7 Požiadavky na bezpečnosť	Trieda 4: 3000 N	
<b>Schopnosť trvalej funkcie uvoľnenia pri starnutí a strate kvality</b> (pre protipožiarne / protidymové dvere v únikových cestách)		EN 179:2008
4.1.7; 4.2.9 Odolnosť proti korózii	Veľmi vysoká odolnosť proti korózii triedy 4	
4.1.9 Rozsah teploty	Ovládacie sily sú pri -10°C a pri +60°C nie viac ako 50% na tými pri +20°C	
4.1.23 Kryty pre hnacie rozvorové tyče	Úspešne	
4.1.26 Mazanie	Úspešne	
4.2.3 Zatváracia sila	≤ 50 N	
4.2.4 Schopnosť trvalej funkcie	Trieda 7: 200 000 cyklov	
4.2.5 Odpor ovládacieho prvku proti zneužitiu	Úspešne 1000 N / 500 N	
4.2.6 Odpor hnacej rozvorovej tyče proti zneužitiu	Úspešne	
4.2.8 Skúška uzavretia	Úspešne ≤ 70 N	
<b>Schopnosť samočinného zatvárania</b> (pre protipožiarne / protidymové dvere v únikových cestách)		
4.2.3 Zatváracia sila	≤ 50 N	
<b>Schopnosť trvalej funkcie samočinného zatvárania pri starnutí a strate kvality</b> (pre protipožiarne / protidymové dvere v únikových cestách)		
4.2.4 Schopnosť trvalej funkcie	Trieda 7: 200 000 skúšobných cyklov	

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



4.2.3 Zatváracia sila	≤ 50 N	
<b>Požiarne odolnosť E (uzatvorenie miestnosti) a I (tepelná izolácia)</b> Protipožiarnych dverí v únikových cestách		
4.1.10; Príloha B: Vhodnosť pre použitie na protidymových a protipožiarnych dverách	Trieda A: Vhodné na použitie na protidymových dverách Trieda B: Vhodné na použitie na protipožiarnych / protidymových dverách	
<b>Kontrola nebezpečných látok</b>		
4.1.29 Nebezpečné látky	Mimoriadne znepokojivé látky < hraničné hodnoty	

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert  
Chief Operations Officer

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP\_0102

## EU Nr. 305/2011 Izjava o zmogljivosti sl

- Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda: Zapirala za zasilni izhod z aktiviranjem vzvodne ročice ali pritisnega pedala  
**DORMA Exit Pad**
- Predvidena uporaba: Vrata na evakuacijskih poteh
- Proizvajalec: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti: sistem 1.
- Harmonizirani standard: EN 179:2008
- Priglašeni organi: Warrington Certification 1121
- Navedene lastnosti:

Bistvene značilnosti	Zmogljivost	Usklajena tehnična specifikacija
<b>Funkcija odpiranja: (za vrata na evakuacijski poti)</b>		
4.1.2 Funkcija odpiranja	< 1sek	
4.1.3 Aktiviranje odpiranja	uspešno opravljeno	
4.1.4 Zgradba kljuke	ni ustrezno	
4.1.5 Izvedba potisne plošče	uspešno opravljeno	
4.1.6 Dvokrilna vrata	ni ustrezno	
4.1.8 Moleči koti in robovi	> 0,5 mm	
4.1.11 Vgradnja potisne plošče	uspešno opravljeno	
4.1.12 Vgradnja kljuke	ni ustrezno	
4.1.13 Presežek upravljalnega elementa	Razred 2: ≤100 mm (Type B)	
4.1.14 Upravljalna površina upravljalnega elementa	V> 1400 mm <sup>2</sup> (Type B)	
4.1.15 Prosti konec kljuke	ni ustrezno	
4.1.16 Upravljalni odmik kljuke	ni ustrezno	
4.1.17 Upravljalni odmik potisne plošče	uspešno opravljeno	
4.1.18 Preskusna palica	uspešno opravljeno	
4.1.19 Aktiviranje odpiranja s potisno ploščo	uspešno opravljeno	
4.1.20 Dosegljiv vmesni prostor	uspešno opravljeno	
4.1.21 Prosto premikanje vrat	uspešno opravljeno	
4.1.22 Gonična palica z zapahom, ki poteka navzgor	uspešno opravljeno	
4.1.24 Zaporni nasprotki	uspešno opravljeno	
4.1.25 Dimenzije zapornih nasprotkov	uspešno opravljeno	
4.1.27 Teža in dimenzije vrat	teža ≤ 200 kg; višina ≤ 2520 mm; širina ≤ 1320 mm	
4.1.28 Zunanja dostopna priprava	uspešno opravljeno	
4.2.2 Sile odpiranja	≤ 70 N	
4.2.7 Zahteve glede varnosti	Razred 4: 3000N	
<b>Sposobnost trajnega delovanja glede sposobnosti za odpiranje v primerjavi s staranjem in izgubo kakovosti</b> (za protipožarna in proti dimna vrata na evakuacijskih poteh)		EN 179:2008
4.1.7; 4.2.9 Odpornost proti koroziji	Zelo visoka odpornost proti koroziji razred 4	
4.1.9 Temperaturno območje	upravljalne sile pri -10°C in pri +60°C ne znašajo več kot 50% nad tistimi pri +20°C	
4.1.23 Pokrovi za gonilne palice z zapahom	uspešno opravljeno	
4.1.26 Mazanje	uspešno opravljeno	
4.2.3 Sila zapiranja	≤ 50N	
4.2.4 Sposobnost trajnega delovanja	Razred 7: 200.000 ciklov	
4.2.5 Upor upravljalnega elementa proti zlorabi	1000N / 500N uspešno opravljeno	
4.2.6 Upor gonilne palice z zapahom proti zlorabi	uspešno opravljeno	
4.2.8 Zaključno preverjanje	≤ 70 N uspešno opravljeno	
<b>Sposobnost samodejnega zapiranja (za protipožarna in proti dimna vrata na evakuacijskih poteh)</b>		
4.2.3 Sila zapiranja	≤ 50 N	
<b>Sposobnost trajnega delovanja glede sposobnosti za samodejno zapiranje v primerjavi s staranjem</b>		

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



<b>in izgubo kakovosti</b> (za protipožarna in proti dimna vrata na evakuacijskih poteh)		
4.2.4 Sposobnost trajnega delovanja	Razred 7: 200.000 testnih ciklov	
4.2.3 Sila zapiranja	≤ 50 N	
<b>Odpornosti proti ognju E (zaključek prostora) in I (toplotna izolacija)</b> protipožarnih vrat na evakuacijskih poteh		
4.1.10; Priloga B: primernost za uporabo na protipožarnih in proti dimnih vratih	Razred A: primerno za uporabo na proti dimnih vratih Razred B: primerno za uporabo na protipožarnih in proti dimnih vratih	
<b>Nadzor nevarnih snovi</b>		
4.1.29 Nevarne sestavine	Posebej skrb vzbujajoče snovi < mejne vrednosti	

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert  
Chief Operations Officer

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP\_0102

## EU Nr. 305/2011 Prestandadeklaration sv

- Produkttypens unika identifikationskod: Nödutrymningsbeslag manövrerade med tryck eller tryckplatta **DORMA Exit Pad**
- Avsedd användning/avsedda användningar: Dörrar i räddningsvägar
- Tillverkare: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - D-58256 Ennepetal
- System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda: system 1.
- Harmoniserad standard: EN 179:2008
- Anmält/anmälda organ: Warrington Certification 1121
- Angiven prestanda:

Väsentliga kännetecken	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
<b>Öppningsfunktion: (För dörrar i räddningsvägar)</b>		
4.1.2 Frigivningsfunktion	< 1 sec	
4.1.3 Aktivering för frigivning	Godkänd	
4.1.4 Tryckkonstruktion	ej aktuellt	
4.1.5 Utförande tryckplatta	Godkänd	
4.1.6 Pardörrar	ej aktuellt	
4.1.8 Utskjutande hörn och kanter	> 0,5 mm	
4.1.11 Tryckplattans montering	Godkänd	
4.1.12 Tryckets montering	ej aktuellt	
4.1.13 Manöverelementets utskjutning	Klass 2: ≤100 mm (Type B)	
4.1.14 Manöverelementets aktiveringsyta	V>1400 mm <sup>2</sup> (Type B)	
4.1.15 Tryckets fria ände	ej aktuellt	
4.1.16 Tryckets aktiveringsavstånd	ej aktuellt	
4.1.17 Tryckplattans aktiveringsavstånd	Godkänd	
4.1.18 Teststicka	Godkänd	
4.1.19 Aktivering för frigivning med hjälp av tryckplatta	Godkänd	
4.1.20 Mellanrum som kan nås	Godkänd	
4.1.21 Dörrens fria rörelse	Godkänd	
4.1.22 Låsregel som löper uppåt	Godkänd	
4.1.24 Spärrdon	Godkänd	
4.1.25 Spärrdonens mått	Godkänd	
4.1.27 Dörrens massa och mått	Massa ≤ 200 kg; höjd ≤ 2520 mm; bredd ≤ 1320 mm	
4.1.28 Yttre ingångsanordning	Godkänd	
4.2.2 Frigivningskrafter	≤ 70 N	
4.2.7 Krav på säkerheten	Klass 4: 3000N	
<b>Permanent funktionsförmåga med avseende på förmågan till frigivning i förhållande till åldring och kvalitetsförlust (för brandskydds-/rökskyddsdörrar i räddningsvägar)</b>		EN 179:2008
4.1.7; 4.2.9 Korrosionsbeständighet	Mycket hög korrosionsbeständighet klass 4	
4.1.9 Temperaturområde	Vid -10°C och vid +60°C ligger aktiveringskrafter inte mer än 50 % över vad som gäller vid +20°C	
4.1.23 Skydd för låsreglar	Godkänd	
4.1.26 Smörjning	Godkänd	
4.2.3 Låskraft	≤ 50N	
4.2.4 Permanent funktionsförmåga	Klass 7: 200 000 cykler	
4.2.5 Manöverelementets motstånd mot manipulation	Klarat 1000N/500N	
4.2.6 Låsregelns motstånd mot manipulation	Godkänd	
4.2.8 Avslutande undersökning	Klarade ≤ 70 N	
<b>Förmåga till automatisk stängning (för brandskydds-/rökskyddsdörrar i räddningsvägar)</b>		
4.2.3 Låskraft	≤ 50 N	
<b>Permanent funktionsförmåga med avseende på förmågan till stängning i förhållande till åldring och kvalitetsförlust (för brandskydds-/rökskyddsdörrar i räddningsvägar)</b>		
4.2.4 Permanent funktionsförmåga	Klass 7: 200 000 testcykler	
4.2.3 Låskraft	≤ 50 N	

# LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE




<b>Brandmotståndsförmåga E (rumsväggar) och I (värmeisolering)</b> Hos branddörrar i räddningsvägar		
4.1.10; bilaga B: Lämplighet för användning på röksskydds-/brandskyddsörrar	Klass A: Lämplig för användning på rökskyddsörrar Klass B: Lämplig till användning på brandskydds-/rökskyddsörrar	
<b>Kontroll farliga ämnen</b>		
4.1.29 Farliga ämnen	Extra alarmerande ämnen < Gränsvärden	

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Ennepetal, 21.07.2014



---

O. Schubert  
Chief Operations Officer